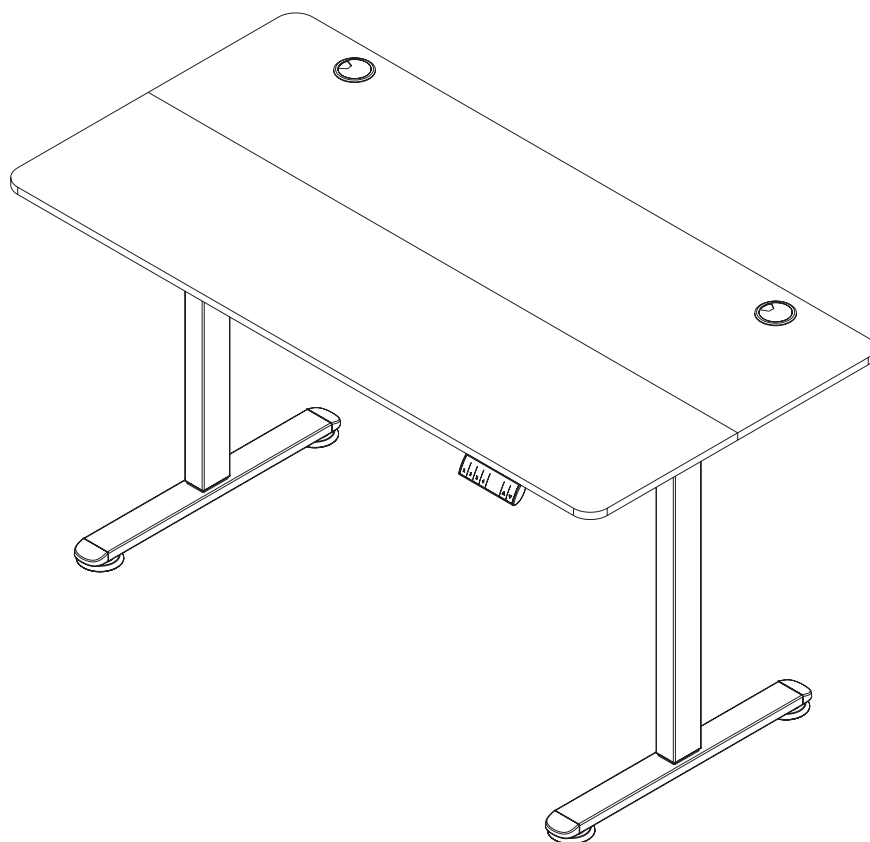


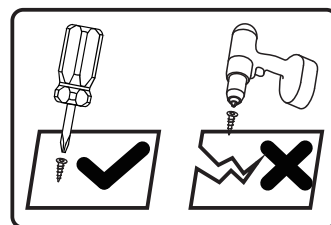
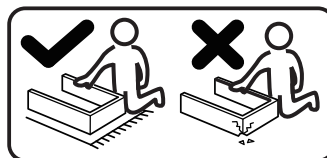
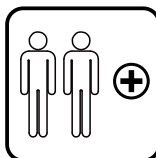
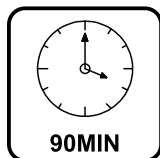
# Vinsetto

IN230900265V03\_GL

**838-431V90**



**ORIGINAL INSTRUCTIONS/ INSTRUCTIONS D'ORIGINE/  
ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG/  
INSTRUCCIONES ORIGINALES/ INSTRUÇÕES ORIGINAIS/  
ISTRUZIONI ORIGINALI/ INSTRUCȚIUNI ORIGINALE**



EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFRERER ULTERIEUREMENT

ES\_IMPORTANTE, LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT\_IMPORTANTE, GARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA, LEIA ATENTAMENTE.

DE\_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT\_IMPORTANTE, LEGGERE E CONSERVARE QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONE PER UN USO FUTURO.

RO\_IMPORTANT, DE PĂSTRAT PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.



Read the entire instruction manual before you start installation and assembly. If you have any questions regarding any of the instructions or warnings, please contact the purchasing merchant for assistance.



**CAUTION:** Use with products heavier than the rated weights indicated may result in instability causing possible injury.

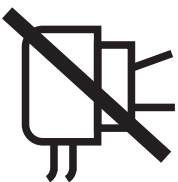
- Mounts must be attached as specified in assembly instructions. Improper installation may result in damage or serious personal injury.
- Safety gear and proper tools must be used. This product should only be installed by professionals.
- Use the mounting screws provided and **DO NOT OVER TIGHTEN** mounting screws.
- This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep these items away from children.
- This product is intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and personal injury.

**IMPORTANT:** Ensure that you have received all parts according to the component checklist prior to installation. If any parts are missing or faulty, please contact the purchasing merchant for a replacement.

**MAINTENANCE:** Check that the bracket is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months).

#### **If the product has electrical parts:**

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- If The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.



- The power supply unit shall not be used, if pins of the plug part are damaged.
- The external flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged, the transformer shall be scrapped.

#### **Care & Maintenance**

- Wipe with a damp cloth and mild soap. Dry with a clean cloth.
- Keep the legs and moving parts dust-free for smooth adjustment.
- Avoid harsh cleaners—they can harm your desk and the planet.
- Check screws now and then. Tighten if needed—it takes just a minute!
- Use a coaster or mat under hot or wet items to protect the surface.



Lisez intégralement le manuel d'instructions avant de commencer l'installation et l'assemblage.

Si vous avez des questions concernant les instructions ou les avertissements, veuillez contacter le marchand auprès duquel vous avez effectué l'achat pour obtenir de l'aide.



**ATTENTION** : L'utilisation avec des produits plus lourds que les poids indiqués peut entraîner une instabilité pouvant causer des blessures.

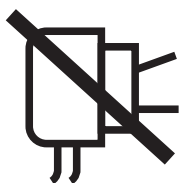
- Les supports doivent être fixés selon les instructions d'assemblage. Une installation incorrecte peut entraîner des dommages ou des blessures graves.
- Des équipements de sécurité et des outils appropriés doivent être utilisés. Ce produit ne doit être installé que par des professionnels.
- Utilisez les vis de montage fournies et **NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT** les vis de montage.
- Ce produit contient de petits éléments qui pourraient présenter un risque d'étouffement s'ils sont avalés. Gardez ces éléments hors de portée des enfants.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement. L'utilisation en extérieur pourrait entraîner une défaillance du produit et des blessures.

**IMPORTANT** : Assurez-vous d'avoir reçu toutes les pièces selon la liste de contrôle des composants avant l'installation. Si des pièces manquent ou sont défectueuses, veuillez contacter le marchand auprès duquel vous avez effectué l'achat pour un remplacement.

**ENTRETIEN** : Vérifiez régulièrement (au moins tous les trois mois) que le support est sécurisé et sûr à utiliser.

#### **Si le produit comporte des pièces électriques :**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.
- Si l'appareil comporte une surface chaude. Les personnes insensibles à la chaleur doivent être prudentes lorsqu'elles utilisent l'appareil.



- Le bloc d'alimentation ne doit pas être utilisé si les broches de la partie fiche sont endommagées.
- Le câble souple externe de ce transformateur ne peut pas être remplacé; en cas d'endommagement du cordon, le transformateur doit être mis au rebut.

#### **Entretien et maintenance**

- Nettoyez avec un chiffon humide et un peu de savon doux. Séchez avec un chiffon propre.
- Gardez les pieds et les parties mobiles sans poussière pour un réglage fluide.
- Évitez les nettoyants agressifs — ils peuvent abîmer votre bureau... et la planète.
- Vérifiez les vis de temps en temps. Serrez-les si nécessaire — cela ne prend qu'une minute !
- Utilisez un dessous-de-verre ou un tapis sous les objets chauds ou humides pour protéger le plateau.



Lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation und Montage beginnen.

Falls Sie Fragen zu den Anweisungen oder Warnhinweisen haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie den Kauf getätigt haben, um Unterstützung zu erhalten.



**VORSICHT:** Die Verwendung mit Produkten, die schwerer sind als die angegebenen maximalen Gewichte, kann zu Instabilität führen, die zu möglichen Verletzungen führen kann.

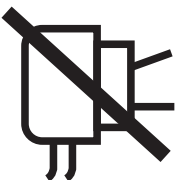
- Die Halterungen müssen gemäß den Montageanweisungen angebracht werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Schäden oder schweren Personenschäden führen.
- Schutzausrüstung und geeignete Werkzeuge müssen verwendet werden. Dieses Produkt darf nur von Fachpersonal installiert werden.
- Verwenden Sie die bereitgestellten Montageschrauben und **ÜBERDREHEN SIE DIE MONTAGESCHRAUBEN NICHT.**
- Dieses Produkt enthält kleine Teile, die ein Erstickungsrisiko darstellen können, wenn sie verschluckt werden. Halten Sie diese Teile von Kindern fern.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich gedacht. Die Verwendung im Freien kann zu Produktionsfehlern und Personenschäden führen.

**WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass Sie vor der Installation alle Teile gemäß der Komponenten-Checkliste erhalten haben. Wenn Teile fehlen oder defekt sind, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie den Kauf getätigt haben, um einen Ersatz zu erhalten.

**WARTUNG:** Überprüfen Sie regelmäßig (mindestens alle drei Monate), ob der Halter sicher und funktionsfähig ist.

#### **Wenn das Produkt elektrische Teile enthält:**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät ist nur mit dem mitgelieferten Netzteil zu benutzen.
- Wenn Das Gerät hat eine beheizte Oberfläche. Hitzeunempfindliche Personen müssen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig sein.



- Das Netzteil darf nicht verwendet werden, wenn die Stifte des Steckerteils beschädigt sind.
- Das externe flexible Kabel dieses Transformators kann nicht ersetzt werden; Wenn das Kabel beschädigt ist, muss der Transformator verschrottet werden.

#### **Pflege & Wartung**

- Mit einem feuchten Tuch und mildem Spülmittel abwischen. Mit einem sauberen Tuch trocknen.
- Halten Sie die Beine und beweglichen Teile staubfrei für eine sanfte Höhenverstellung.
- Vermeiden Sie aggressive Reiniger – sie schaden Ihrem Schreibtisch und der Umwelt.
- Überprüfen Sie hin und wieder die Schrauben. Ziehen Sie sie bei Bedarf nach – das dauert nur eine Minute!
- Verwenden Sie Untersetzer oder eine Matte unter heißen oder nassen Gegenständen, um die Oberfläche zu schützen.



Lea todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y el ensamblaje.

Si tiene alguna duda sobre las instrucciones o advertencias, por favor contacte al comerciante donde realizó la compra para obtener asistencia.



**PRECAUCIÓN:** El uso con productos más pesados que los pesos indicados puede provocar inestabilidad y posibles lesiones.

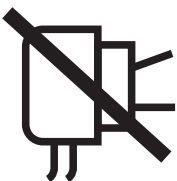
- Los soportes deben instalarse según las instrucciones de ensamblaje. Una instalación incorrecta puede causar daños o lesiones graves.
- Deben usarse equipos de seguridad y herramientas adecuadas. Este producto solo debe ser instalado por profesionales.
- Use los tornillos de montaje proporcionados y **NO APRETARLOS EN EXCESO**.
- Este producto contiene piezas pequeñas que podrían representar un riesgo de asfixia si se tragan. Mantenga estas piezas fuera del alcance de los niños.
- Este producto está destinado únicamente para uso en interiores. Usarlo al aire libre puede provocar fallos del producto y lesiones personales.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de haber recibido todas las piezas según la lista de componentes antes de la instalación. Si faltan piezas o están defectuosas, por favor contacte al comerciante donde realizó la compra para un reemplazo.

**MANTENIMIENTO:** Verifique que el soporte esté seguro y apto para su uso a intervalos regulares (al menos cada tres meses).

#### **Si el producto tiene partes eléctricas:**

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el mismo.
- Si El aparato tiene una superficie caliente. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado al utilizar el aparato.



- No utilice la fuente de alimentación si las clavijas del enchufe están dañadas.
- El cable flexible externo o cordón de este transformador no puede ser reemplazado; si el cordón está dañado, el transformador debe ser desechado.

#### **Cuidado y mantenimiento**

- Limpie con un paño húmedo y jabón suave. Seque con un paño limpio.
- Mantenga las patas y piezas móviles libres de polvo para un ajuste suave.
- Evite limpiadores fuertes: pueden dañar su escritorio... y al planeta.
- Revise los tornillos de vez en cuando. Apriételos si es necesario: ¡toma solo un minuto!
- Use posavasos o una base debajo de objetos calientes o húmedos para proteger la superficie.



Leia todo o manual de instruções antes de iniciar a instalação e a montagem. Se tiver alguma dúvida sobre as instruções ou avisos, por favor, entre em contato com o comerciante onde realizou a compra para assistência.



**CUIDADO:** O uso com produtos mais pesados que os pesos indicados pode resultar em instabilidade e possíveis lesões.

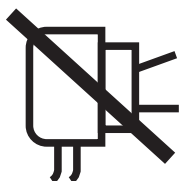
- Os suportes devem ser fixados conforme as instruções de montagem. Uma instalação inadequada pode causar danos ou lesões graves.
- Devem ser usados equipamentos de segurança e ferramentas adequadas. Este produto deve ser instalado apenas por profissionais.
- Use os parafusos de montagem fornecidos e **NÃO APERTE EXCESSIVAMENTE** os parafusos de montagem.
- Este produto contém itens pequenos que podem representar risco de engasgo se engolidos. Mantenha esses itens fora do alcance de crianças.
- Este produto é destinado apenas para uso interno. Usá-lo ao ar livre pode levar a falhas do produto e lesões pessoais.

**IMPORTANTE:** Certifique-se de que recebeu todas as peças de acordo com a lista de componentes antes da instalação. Se alguma peça estiver faltando ou com defeito, por favor, entre em contato com o comerciante onde realizou a compra para uma substituição.

**MANUTENÇÃO:** Verifique regularmente se o suporte está seguro e apto para uso (pelo menos a cada três meses).

#### **Se o produto tiver partes eléctricas:**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho.
- Se O aparelho tem uma superfície aquecida. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado ao utilizar o aparelho.



- A fonte de alimentação não deve ser utilizada se os pinos da ficha estiverem danificados.
- O cabo flexível externo ou o cabo deste transformador não podem ser substituídos; se o cabo estiver danificado, o transformador deve ser eliminado.

#### **Cuidados e manutenção**

- Limpe com um pano úmido e sabão neutro. Seque com um pano limpo.
- Mantenha as pernas e peças móveis livres de poeira para um ajuste suave.
- Evite produtos de limpeza agressivos — eles podem danificar sua mesa e o planeta.
- Verifique os parafusos de vez em quando. Aperte-os se necessário — leva só um minuto!
- Use um descanso de copo ou uma base sob objetos quentes ou molhados para proteger a superfície.



Leggi interamente il manuale di istruzioni prima di iniziare l'installazione e l'assemblaggio.

Se hai domande su istruzioni o avvertenze, contatta il rivenditore presso cui hai effettuato l'acquisto per assistenza.



**ATTENZIONE:** L'uso con prodotti più pesanti dei pesi indicati può causare instabilità e possibili lesioni.

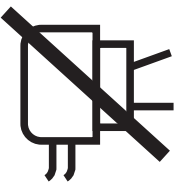
- I supporti devono essere fissati come specificato nelle istruzioni di assemblaggio. Un'installazione impropria può provocare danni o lesioni gravi.
- Devono essere utilizzati dispositivi di sicurezza e strumenti adeguati. Questo prodotto deve essere installato solo da professionisti.
- Usa le viti di montaggio fornite e **NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE** le viti di montaggio.
- Questo prodotto contiene piccoli oggetti che possono rappresentare un rischio di soffocamento se ingeriti. Tieni questi oggetti lontano dai bambini.
- Questo prodotto è destinato solo all'uso interno. L'uso all'esterno può portare a guasti del prodotto e lesioni personali.

**IMPORTANTE:** Assicurati di aver ricevuto tutte le parti secondo l'elenco dei componenti prima dell'installazione. Se mancano parti o sono difettose, contatta il rivenditore presso cui hai effettuato l'acquisto per una sostituzione.

**MANUTENZIONE:** Controlla regolarmente che il supporto sia sicuro e utilizzabile a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).

#### **Se il prodotto ha parti elettriche:**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Se l'apparecchio ha una superficie riscaldata. Le persone insensibili al calore devono prestare attenzione quando utilizzano l'apparecchio.



- L'alimentatore non deve essere utilizzato se gli spinotti della spina sono danneggiati.
- Il cavo flessibile esterno o il cavo di questo trasformatore non possono essere sostituiti; se il cavo è danneggiato, il trasformatore deve essere rottamato.

#### **Cura e manutenzione**

- Pulisci con un panno umido e sapone delicato. Asciuga con un panno pulito.
- Tieni gambe e parti mobili prive di polvere per un'altezza regolabile senza sforzo.
- Evita detergenti aggressivi: possono danneggiare la tua scrivania... e il pianeta.
- Controlla le viti ogni tanto. Stringile se necessario: ci vuole solo un minuto!
- Usa un sottobicchiere o una base sotto oggetti caldi o bagnati per proteggere la superficie.



Citiți întregul manual de utilizare înainte de a începe instalarea și asamblarea. Dacă aveți întrebări privind oricare dintre instrucțiuni sau avertismente, vă rugăm să contactați comerciantul de la care ați făcut achiziția pentru asistență.



**ATENȚIE:** Utilizarea cu produse mai grele decât greutatea nominale indicate poate duce la instabilitate, cauzând posibile răniri.

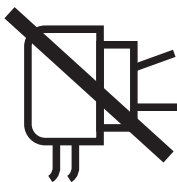
- Suporturile trebuie fixate conform instrucțiunilor de asamblare. O instalare necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului sau la răniri grave.
- Trebuie utilizate echipamente de protecție și sculele adecvate. Acest produs trebuie instalat exclusiv de către profesioniști.
- Utilizați șuruburile de montare furnizate și **NU LE STRÂNGEȚI EXCESIV**.
- Acest produs conține piese mici care pot reprezenta un pericol de sufocare dacă sunt înghițite. Țineți aceste piese departe de copii.
- Acest produs este destinat exclusiv utilizării în interior. Utilizarea acestui produs în exterior poate duce la defectarea produsului și la răniri.

**IMPORTANT:** Asigurați-vă că ați primit toate piesele conform listei de componente înainte de instalare. Dacă lipsesc piese sau sunt defecte, vă rugăm să contactați comerciantul pentru o înlocuire.

**ÎNȚREȚINERE:** Verificați periodic dacă suportul este fixat sigur și este sigur de utilizat (cel puțin o dată la trei luni).

### Dacă produsul are componente electrice:

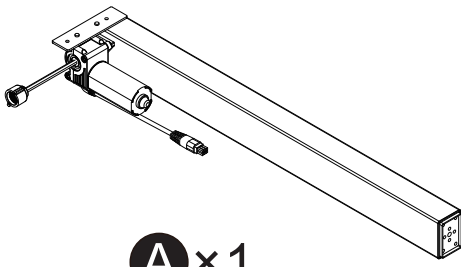
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Aparatul trebuie utilizat doar cu unitatea de alimentare cu energie electrică furnizată împreună cu acesta.
- Dacă aparatul are o suprafață încălzită, persoanele insensibile la căldură trebuie să fie prudente la utilizarea aparatului.



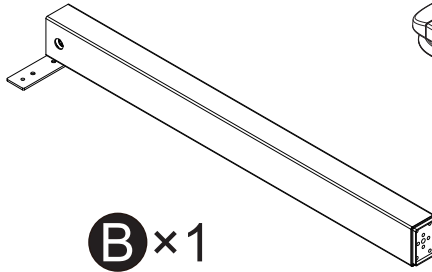
- Unitatea de alimentare cu energie electrică nu trebuie utilizată dacă piniștecherului sunt deteriorați.
- Cablul flexibil extern sau cordonul acestui transformator nu poate fi înlocuit; dacă cordonul este deteriorat, transformatorul trebuie casat.

## Îngrijire și Întreținere

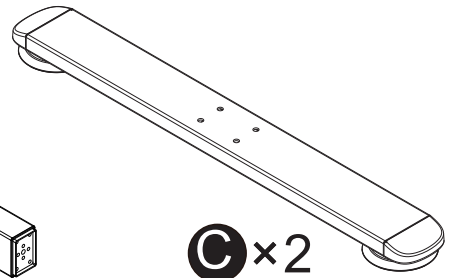
- Ștergeți cu o cârpă umedă și săpun blând. Uscați cu o cârpă curată.
- Mențineți picioarele și părțile mobile fără praf pentru o reglare fluidă.
- Evitați agenții de curățare agresivi – aceștia pot dăuna biroului dumneavoastră și mediului înconjurător.
- Verificați șuruburile din când în când. Strângeți-le dacă este nevoie – durează doar un minut!
- Folosiți un suport pentru pahare sau o salvetă sub obiectele fierbinți sau umede pentru a proteja suprafața.



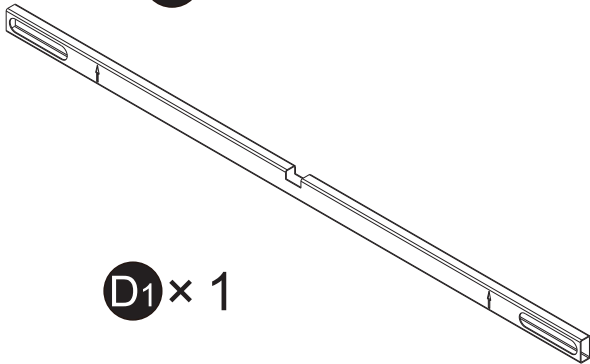
**A** × 1



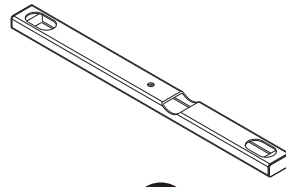
**B** × 1



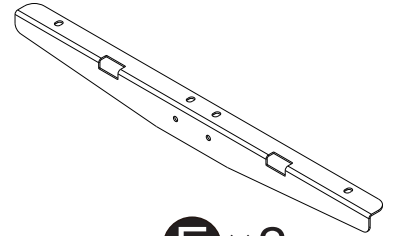
**C** × 2



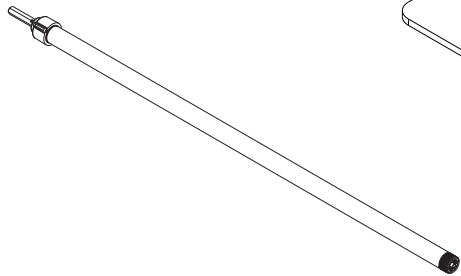
**D1** × 1



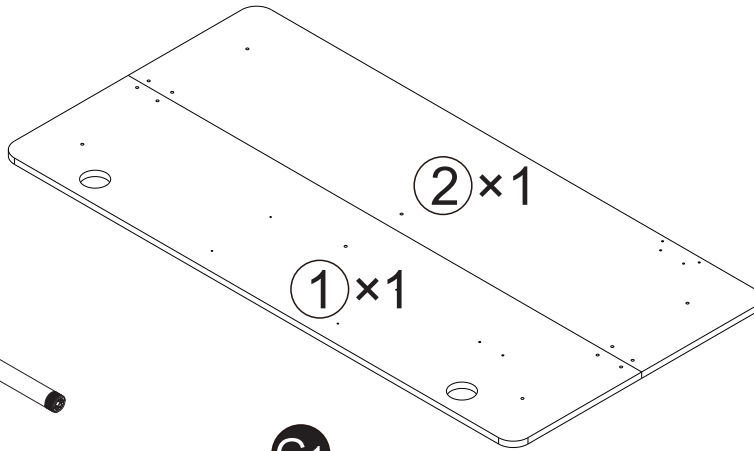
**D2** × 1



**E** × 2



**F** × 1



**1** × 1

**2** × 1

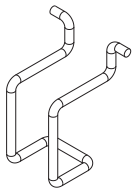
**G1**



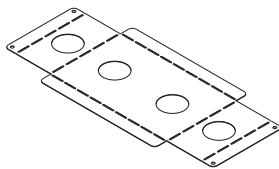
**G2** × 2



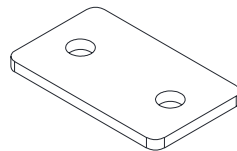
**G3** × 10



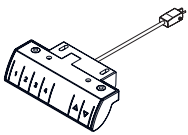
**H1** × 2



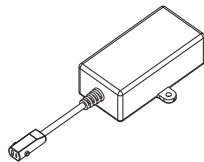
**H2** × 1



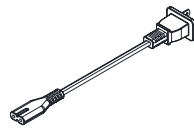
**H3** × 2



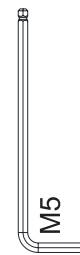
**I1** × 1



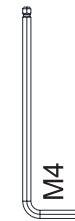
**I2** × 1



**I3** × 1



**O1** × 1



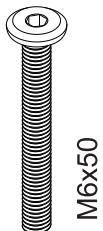
**O2** × 1



**O3** × 1



**J** × 22



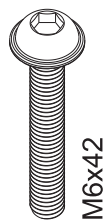
**K** × 1



**L** × 6

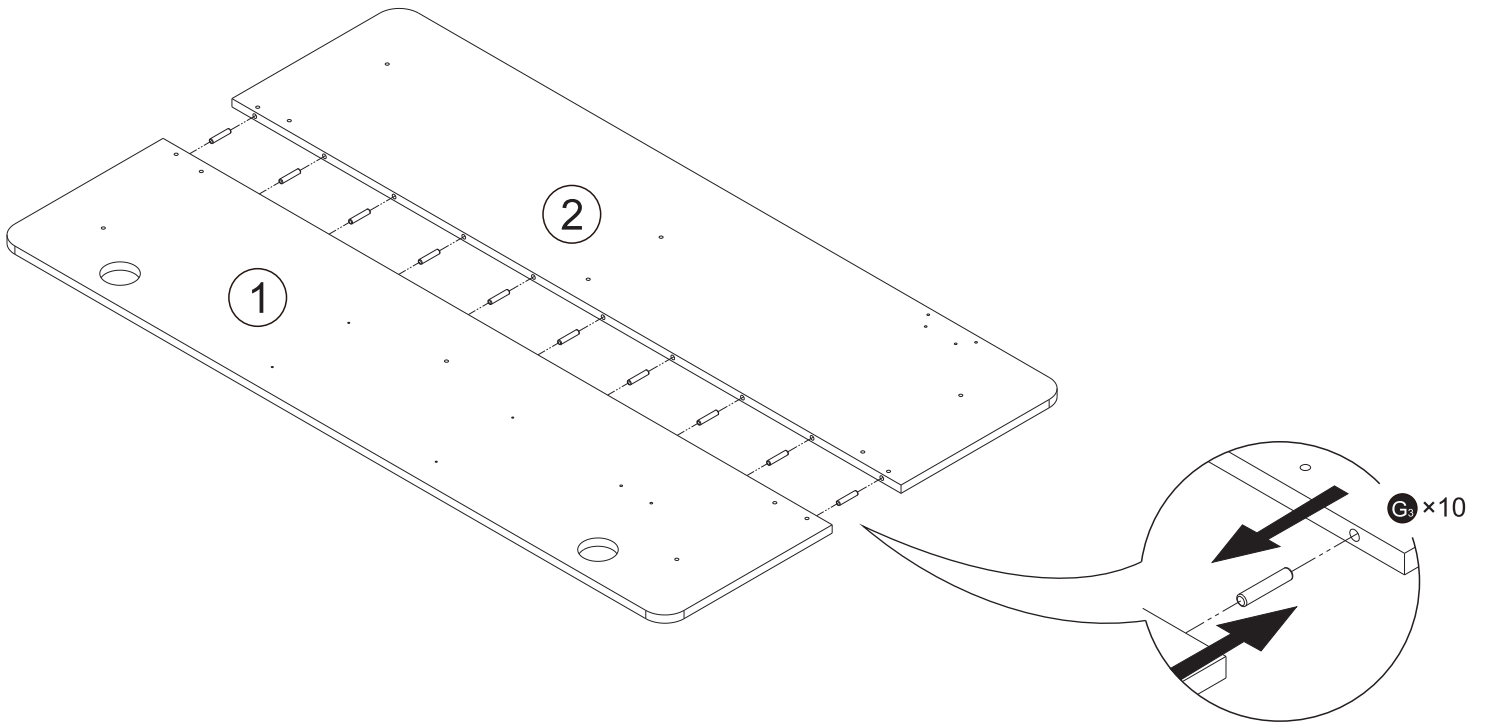


**M** × 4

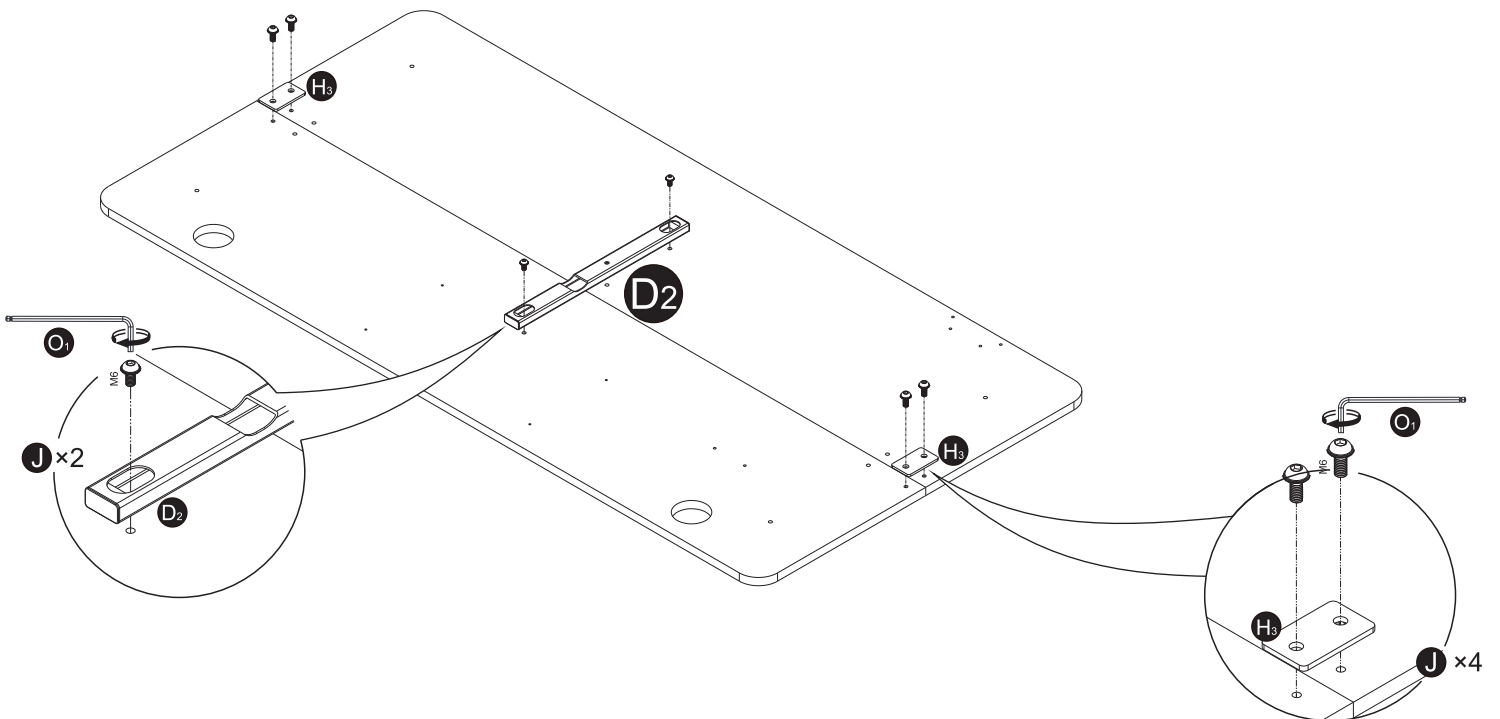
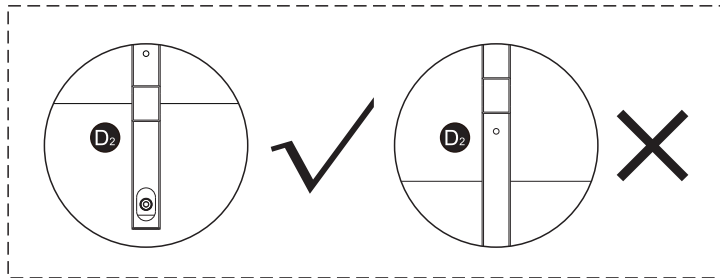


**N** × 8

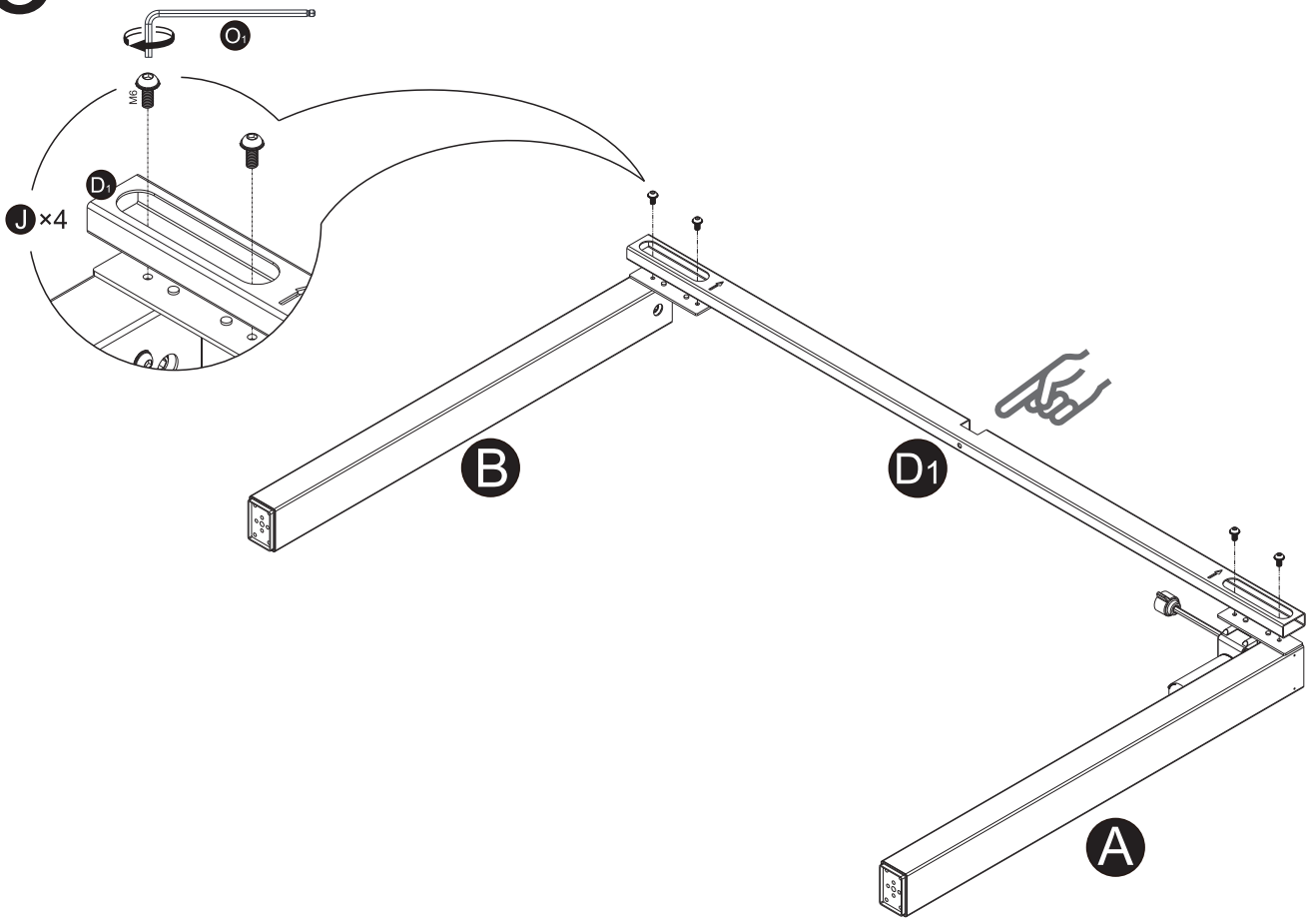
# 1



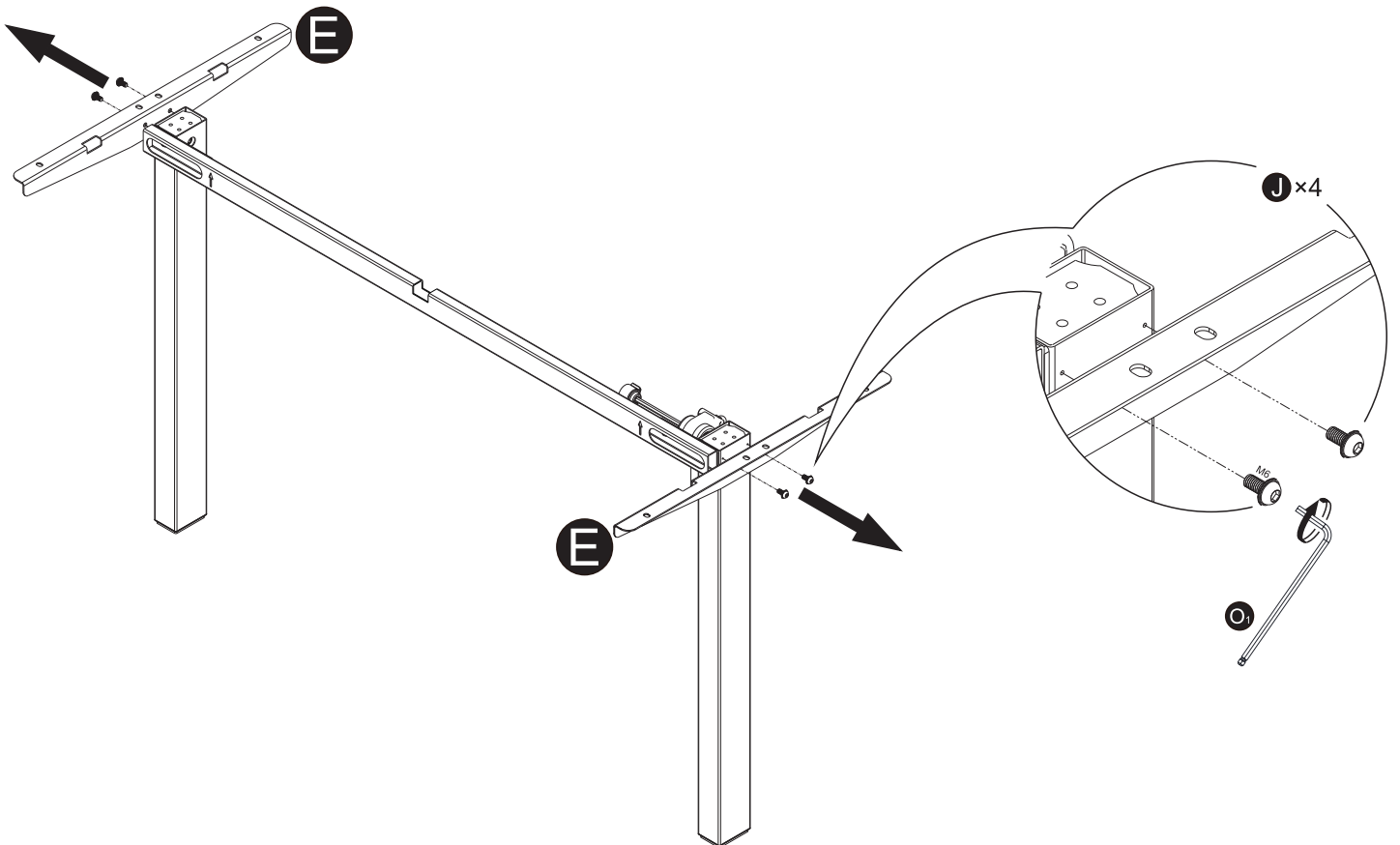
# 2



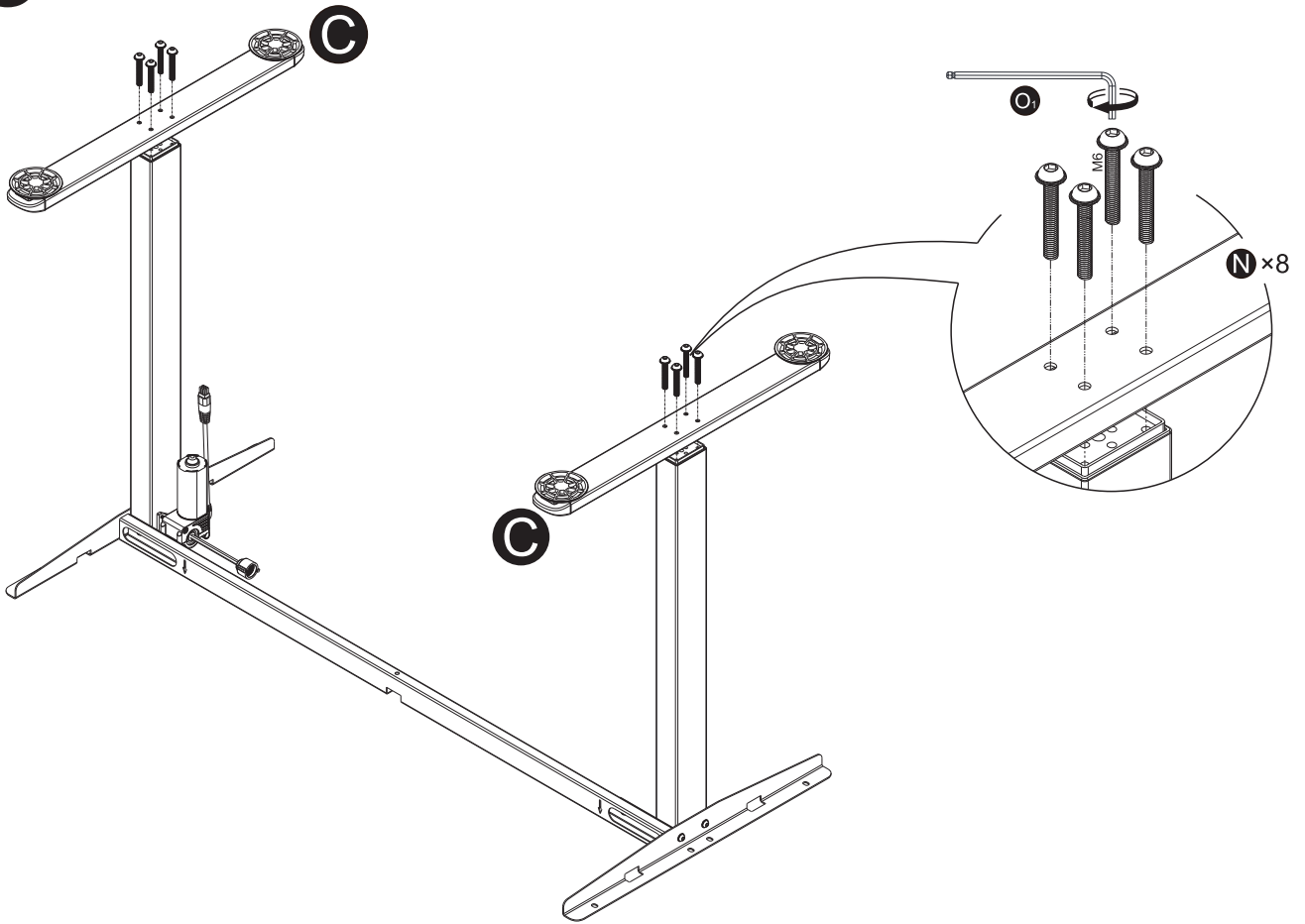
3



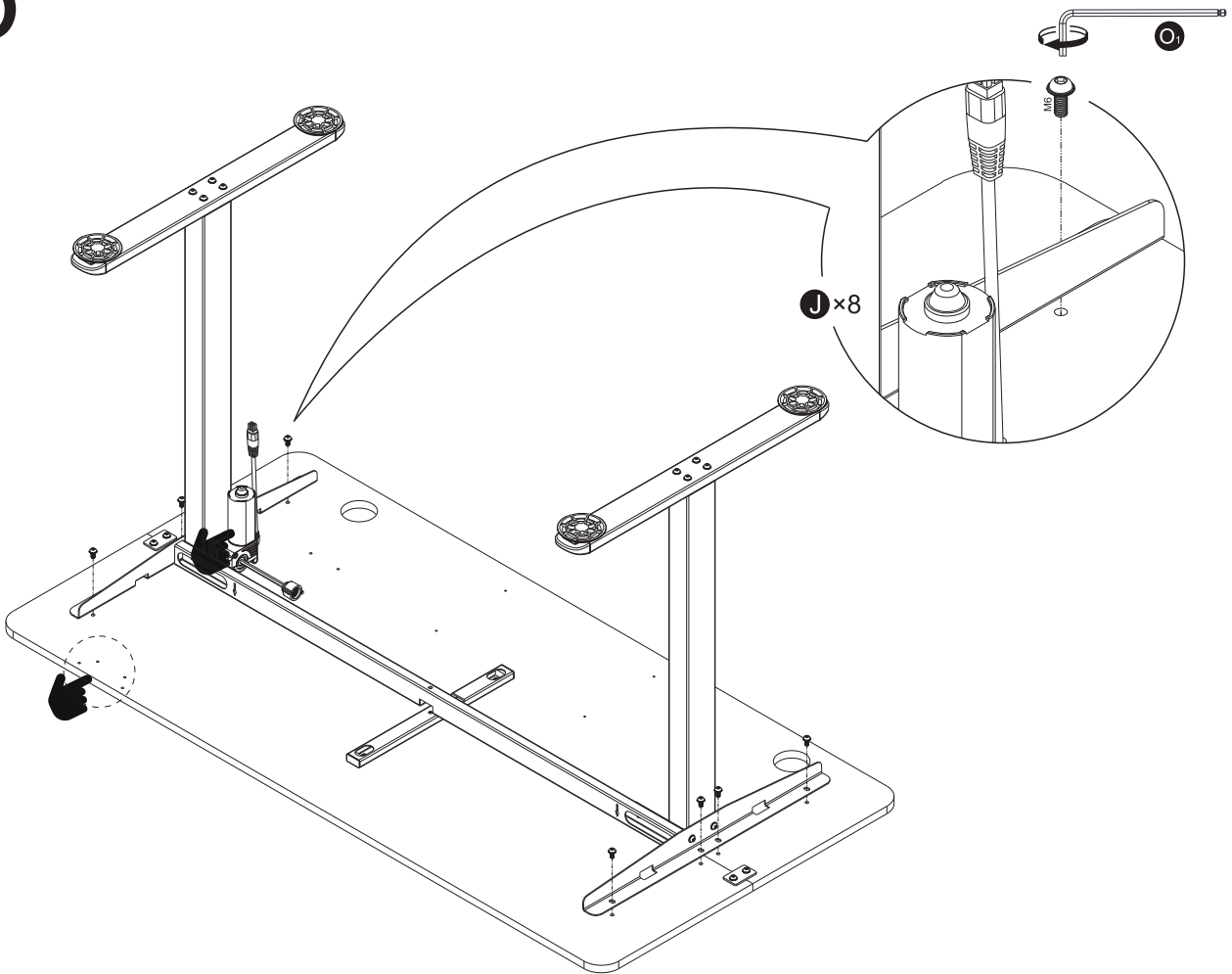
4



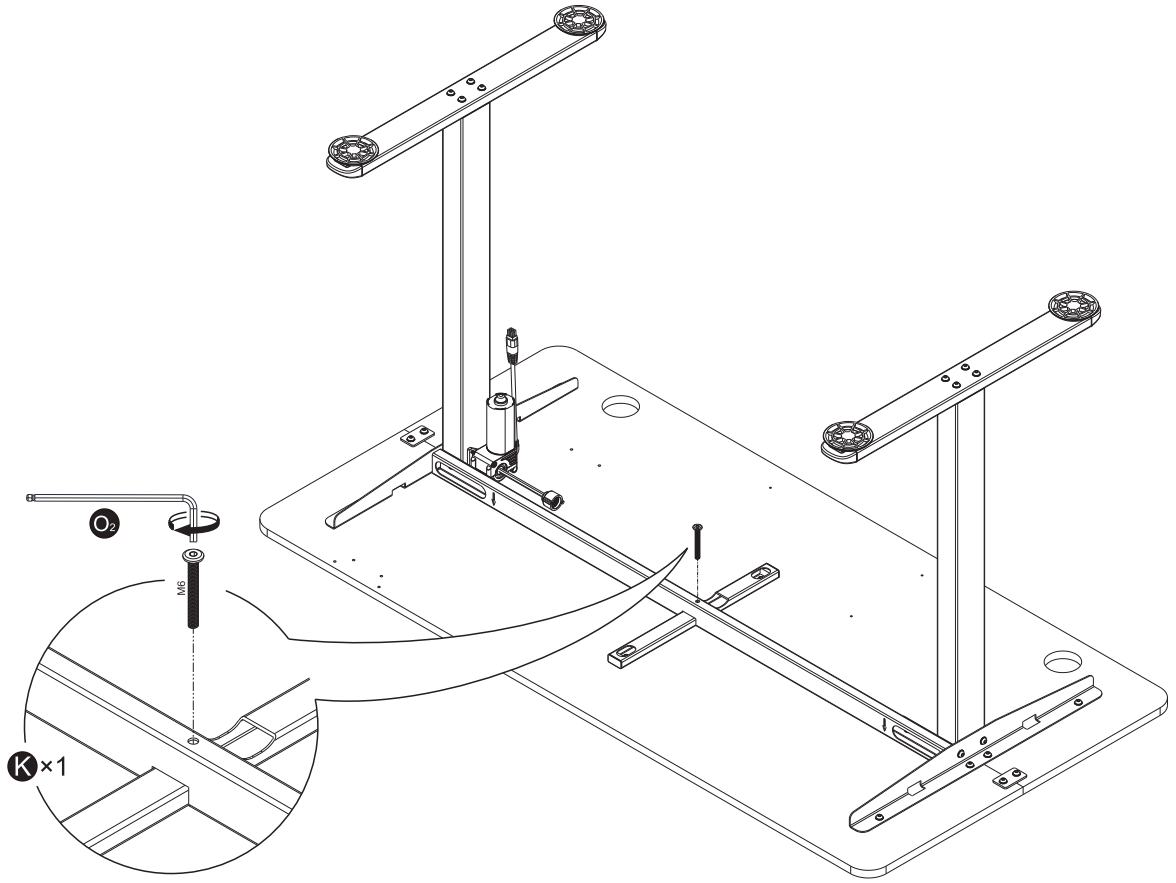
5



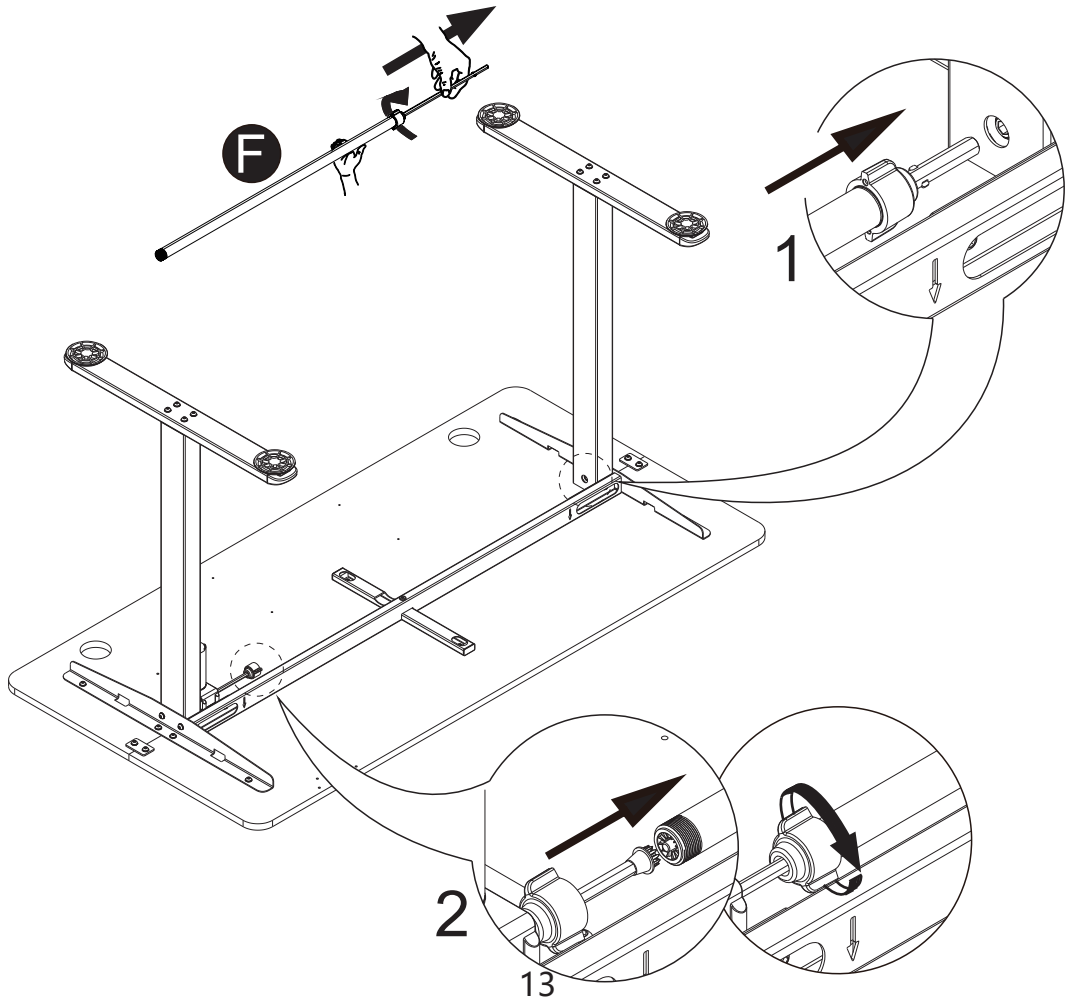
6



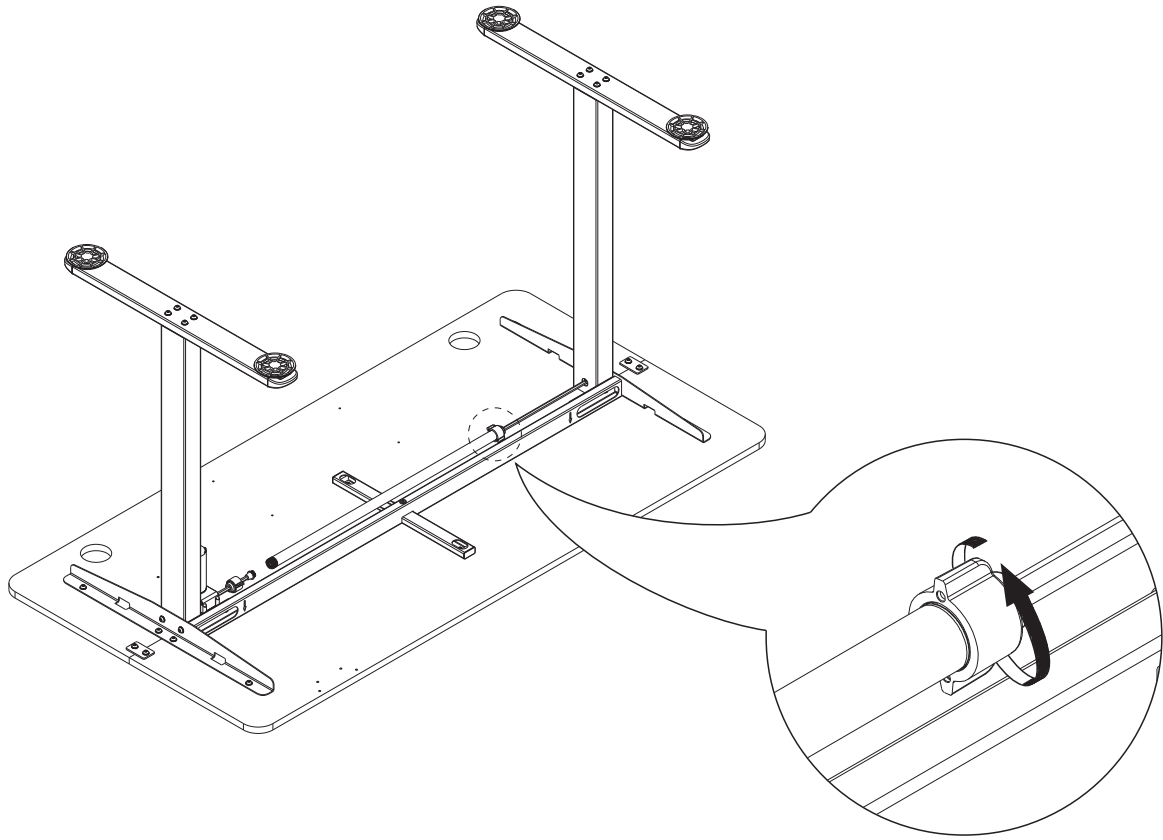
# 7



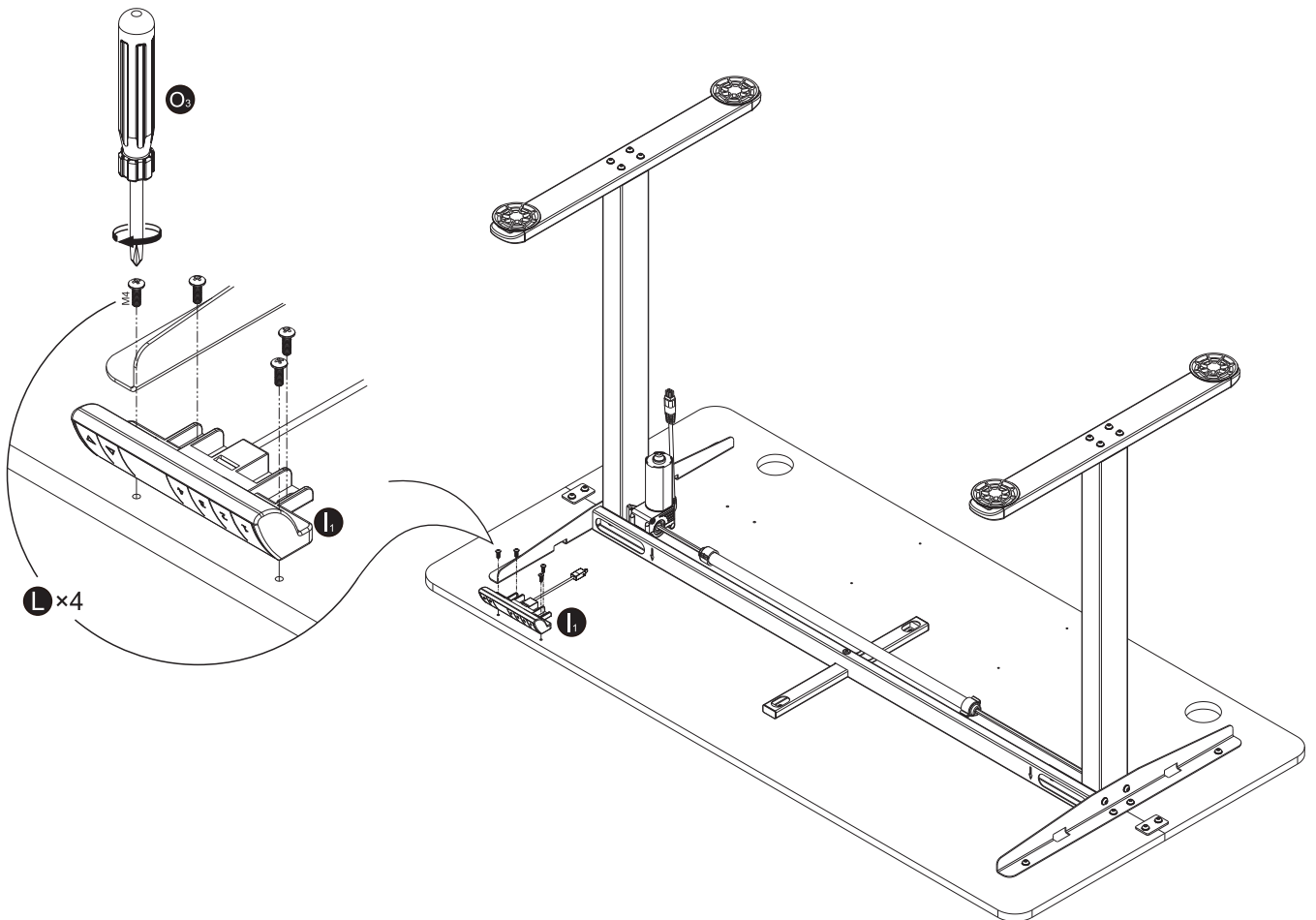
# 8



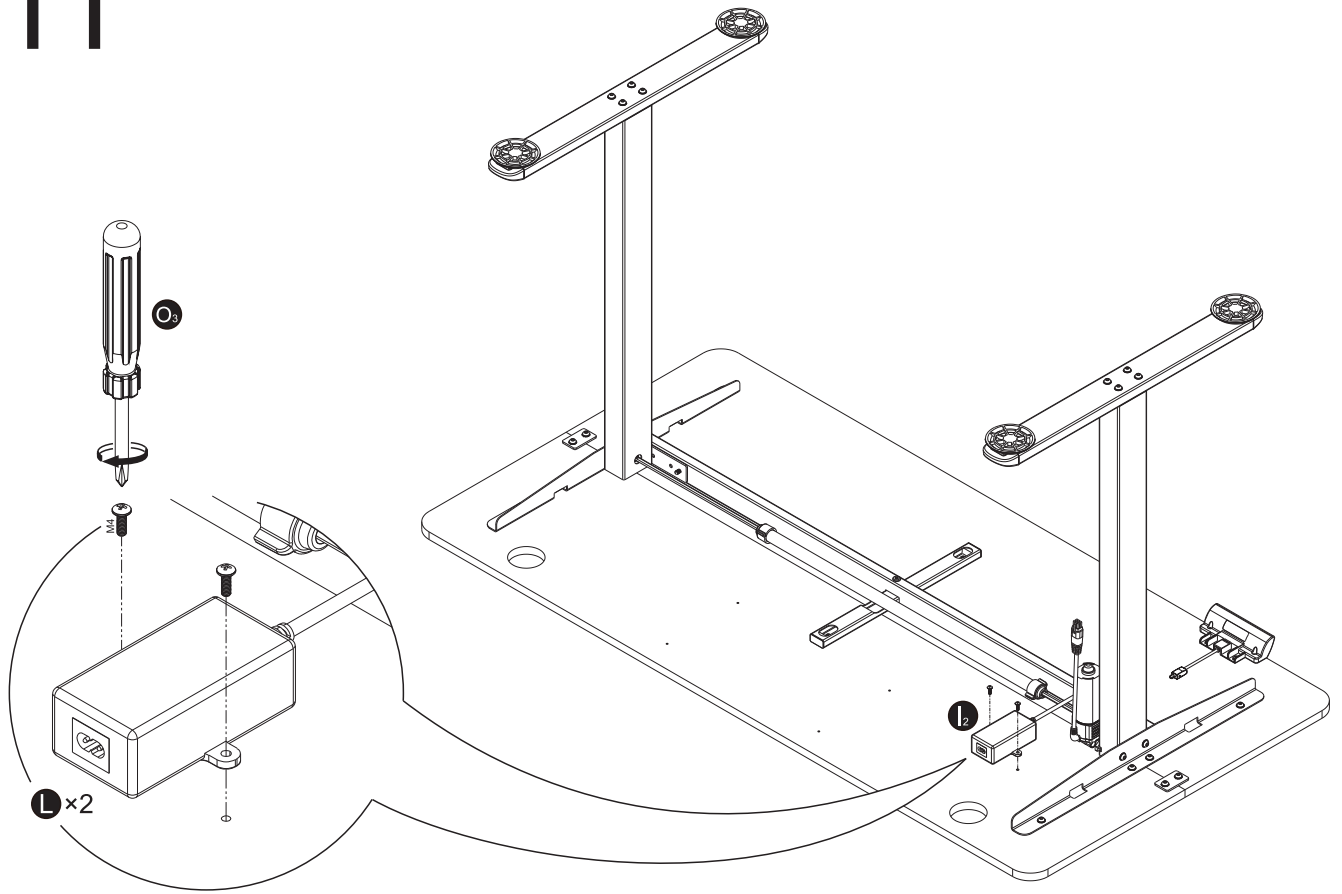
# 9



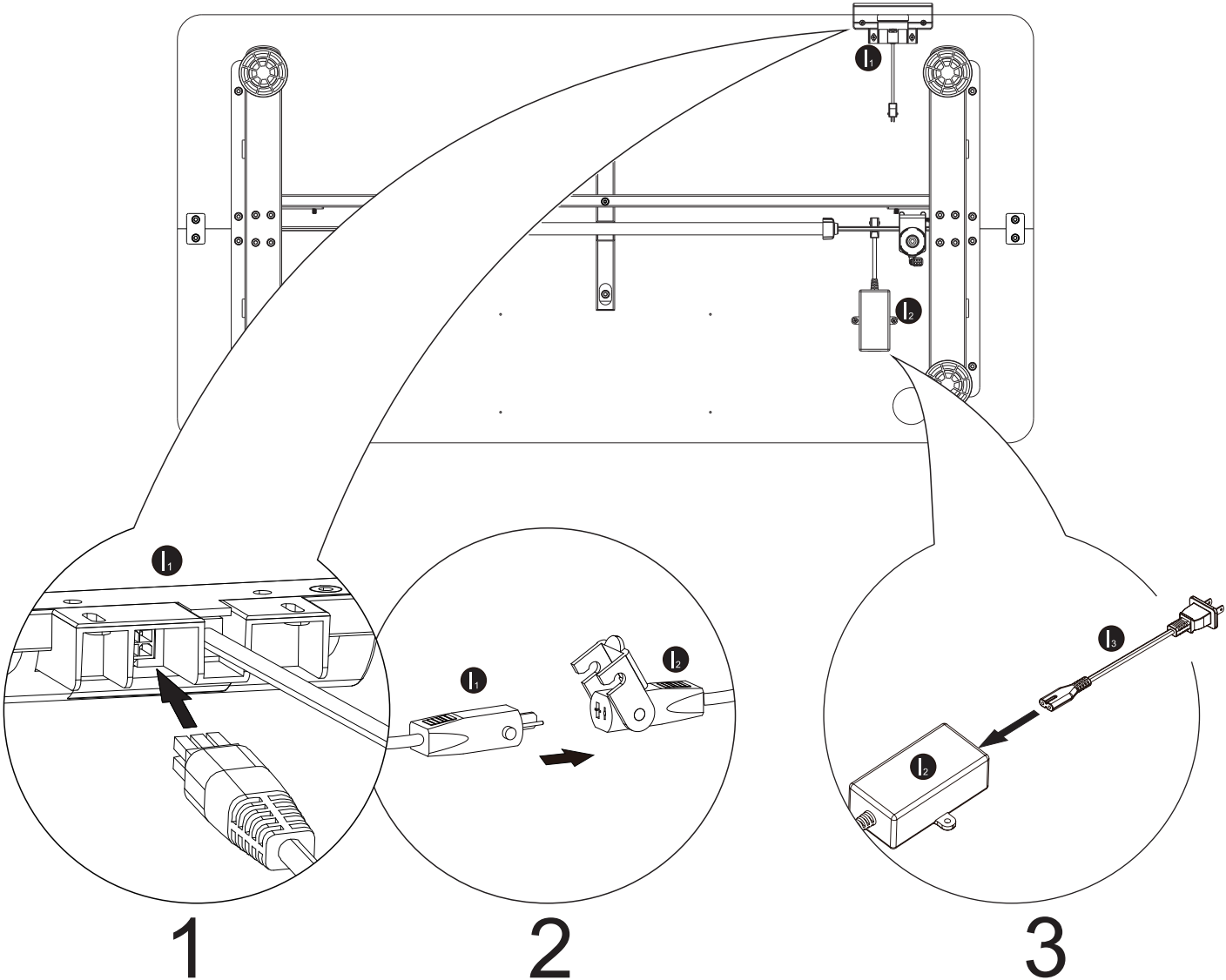
# 10



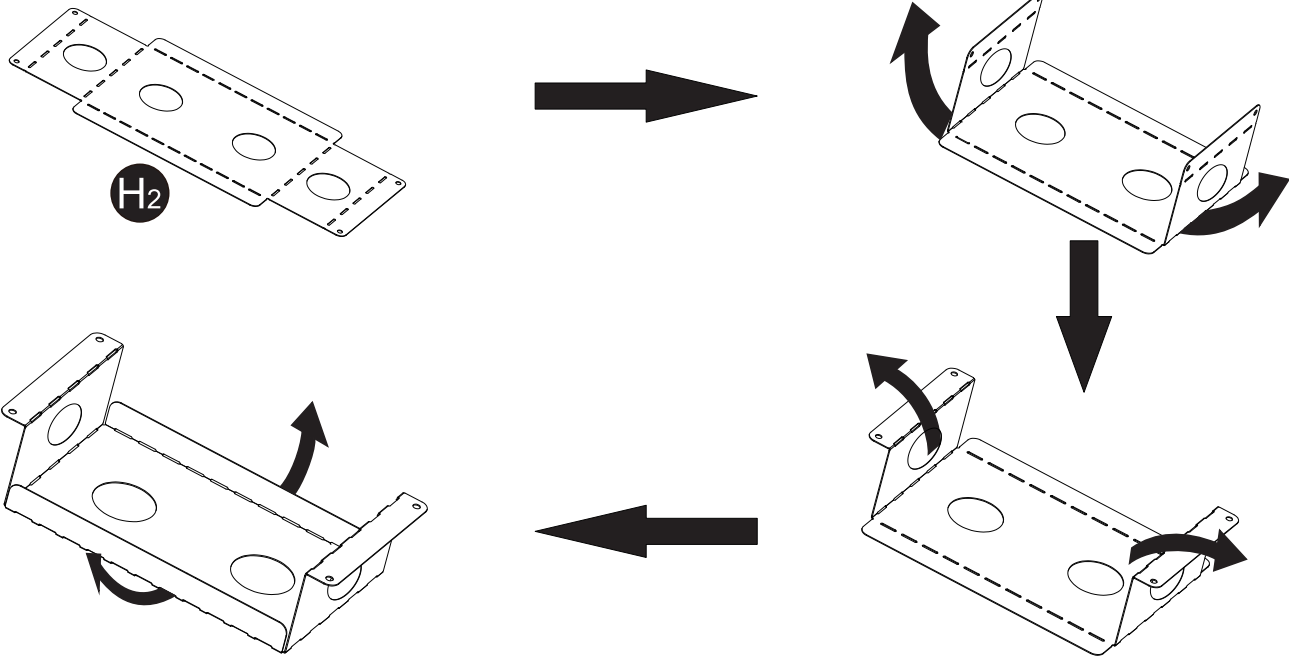
# 11



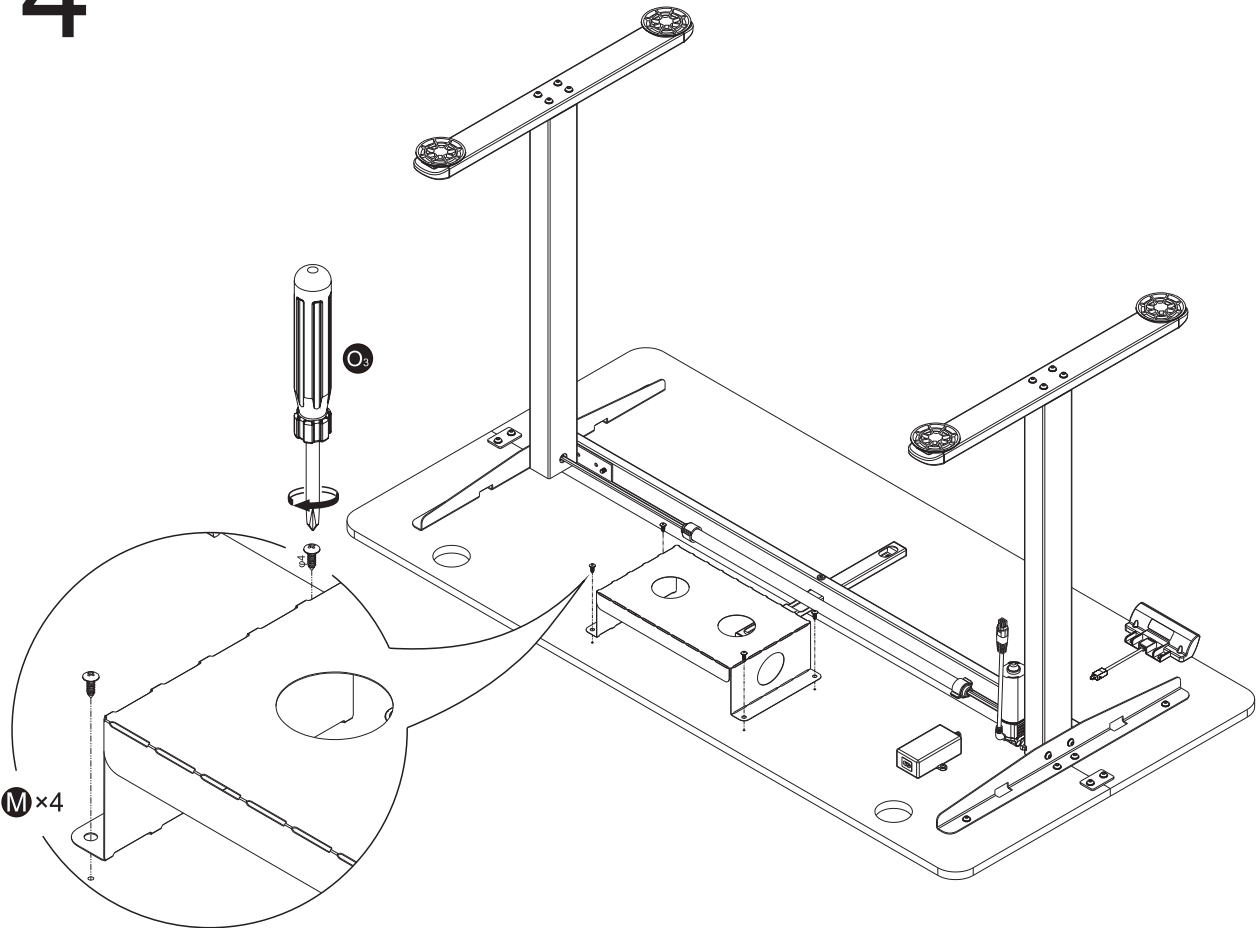
# 12



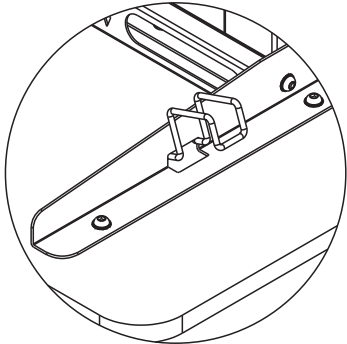
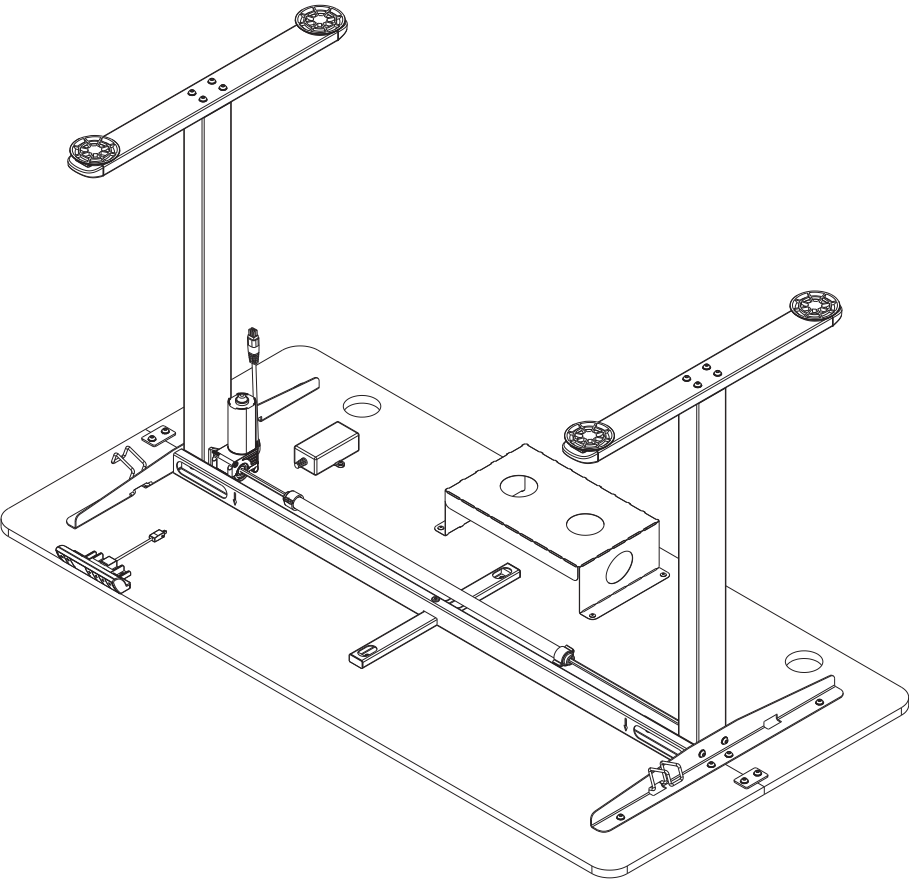
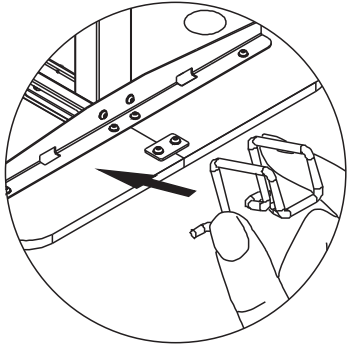
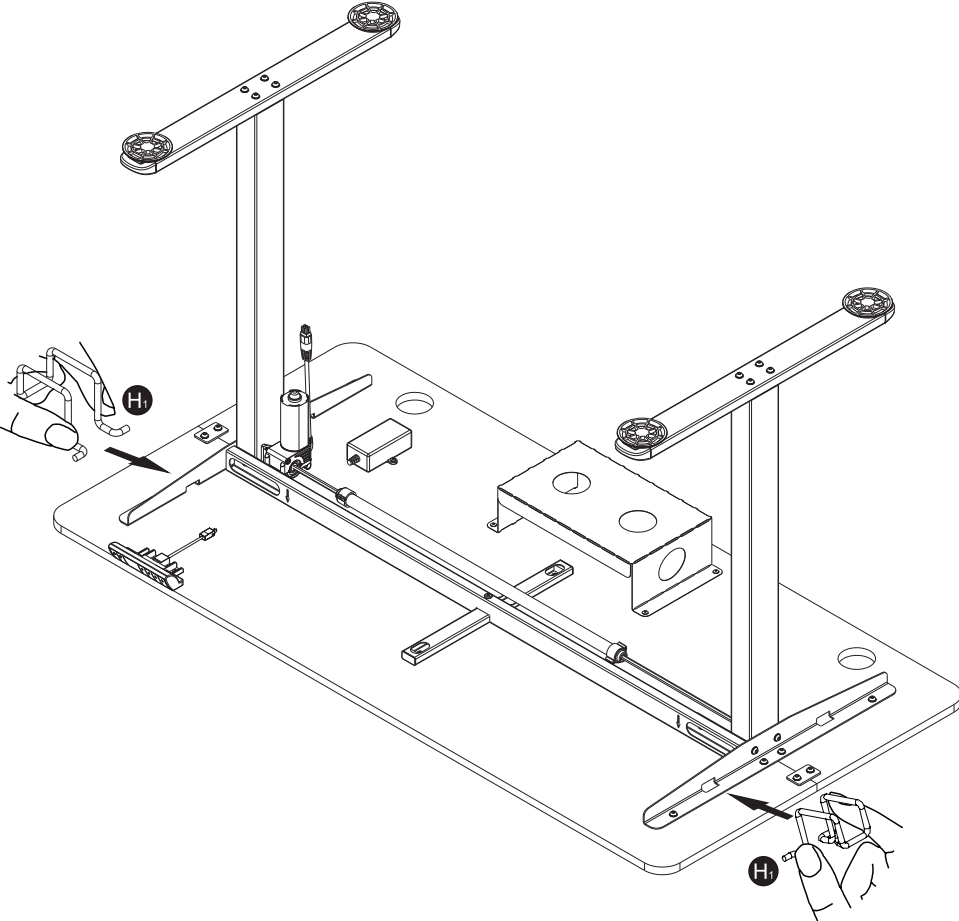
# 13



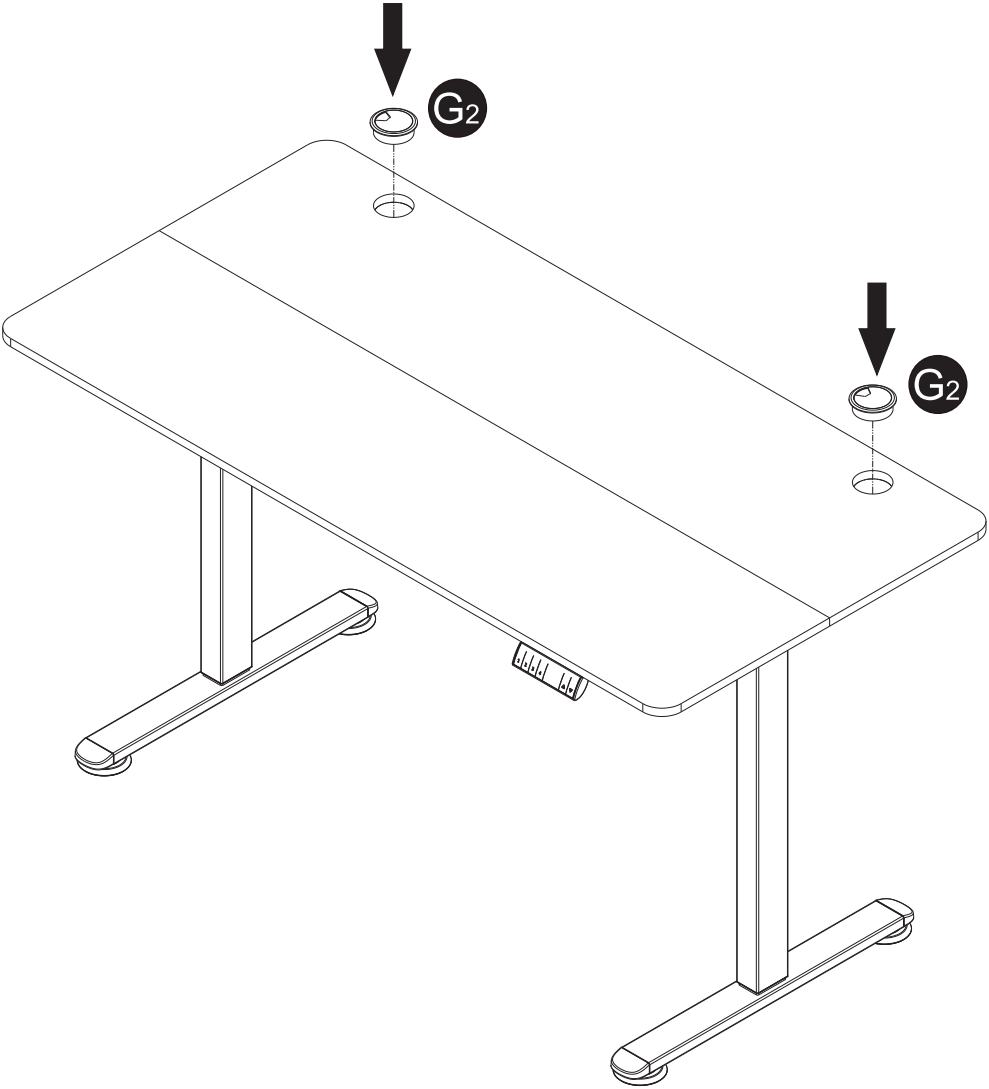
# 14

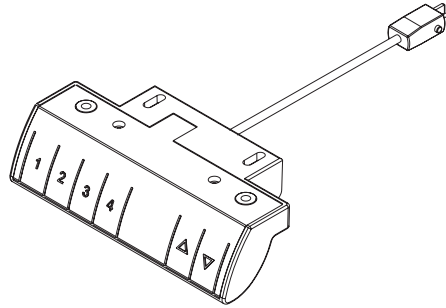


# 15



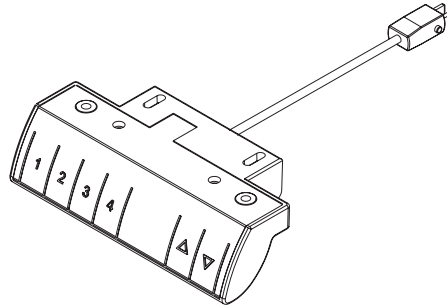
16





1.Height adjustment	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Press the "▲" or "▼" button briefly to raise or lower the table. After pressing the button, the tabletop will move in the specified direction.</li> <li>2. Hold down "▲" to raise the tabletop. The height is displayed as a number on the control panel's display.</li> <li>3. Hold down "▼" to lower the tabletop. The height is displayed as a number on the control panel's display.</li> </ol>
2. Memory setting / Save height	Press and hold one of the numbered buttons ( 1 , 2 , 3 , 4 ) for at least 2 seconds. The current table height will then be stored to the corresponding memory slot. H1 ~ H4 will blink to confirm that the setting has been saved. After another 2 seconds, the saved height will be displayed.
3.Recall saved height settings	<p>Press button 1 to move the tabletop to the saved height.</p> <p>Press button 2 to move the tabletop to the saved height.</p> <p>Press button 3 to move the tabletop to the saved height.</p> <p>Press button 4 to move the tabletop to the saved height.</p>
4.Reset	To clear the memory and reset the memory slot, hold down the corresponding button for 3 seconds. When the control panel displays the RES message, press "▼" and hold the button down. Lower the tabletop to the minimum height and press "▲" once. This should clear the memory.

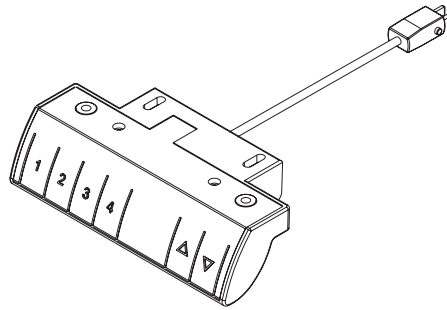
Errorcode		
Errorcode	Description	Solution suggestion
E01	Mains voltage exceeds 45V.	Check the mains power.
E02	The height deviation between the screw rods is more than 1cm.	Reinitialize the system.
E04	Hand controller is not connected or there is a communication error.	Check the hand control wire.
E05	Display shows "Stop" when blocked.	Release the button and restart the system.
E06	Main power failed to start due to voltage lower than 20V.	Replace the main power supply or check the main power supply cable.
E07	Main power failed to start due to voltage lower than 20V.	Power on the system again.
E08	Desktop tilts while in motion.	Reinitialize the system.
HOT	The power supply temperature is too high, or it runs longer than the set time within 18 minutes.	Wait for the power supply to cool down or let the system rest for 18 minutes before restarting.
E11	Motor 1 is not connected.	Check the cable.
E12	Error in motor 1 current sampling channel.	Replace the control board.
E13	Motor 1 phase is lost or a phase line is disconnected.	Check if the motor's phase wire connection is abnormal.
E14	Motor 1 Hall error, or Hall line is disconnected.	Check the Hall signal or replace the connecting wire.
E15	Internal short circuit detected in Motor 1.	Replace the motor if necessary.
E16	Motor 1 is stalled.	Reinitialize the system.
E17	Motor 1 is running in the wrong direction.	Replace the motor wire or Hall wire if there is a problem.
E18	Motor 1 is overloaded.	Reduce the load on the system.
E42	Memory error.	Replace the controller if needed.
E43	Stop sensor error.	Install a new controller if the current one is faulty.



1. Comment régler la hauteur	<p>1. Appuyez brièvement sur la touche " ▲ " ou " ▼ " pour contrôler la montée ou la descente de la table élévatrice.</p> <p>2. Appuyez longuement sur le bouton " ▲ " pour contrôler la montée de la table élévatrice. Vous pourrez voir l'évolution de la hauteur (numéro affiché) sur l'écran d'affichage.</p> <p>3. Appuyez et maintenez la touche " ▼ " pour contrôler l'abaissement de la table élévatrice. Vous pourrez voir la réduction de la hauteur (numéro affiché) sur l'écran d'affichage.</p>
2. Comment enregistrer la hauteur de la table	<p>Appuyez et maintenez les touches numériques (1, 2, 3, 4) pendant 2 secondes pour enregistrer la hauteur actuelle de la table dans la position enregistrée correspondante. En même temps, la télécommande clignotera et affichera "H1 ~ H4". La hauteur en temps réel sera affichée après 2 secondes.</p>
3. Comment rappeler la hauteur enregistrée de la table	<p>En appuyant sur le bouton 1, la table sera ajustée à la position enregistrée précédemment définie 1</p> <p>En appuyant sur le bouton 2, la table sera ajustée à la position enregistrée précédemment définie 2</p> <p>En appuyant sur le bouton 3, la table sera ajustée à la position enregistrée précédemment définie 3</p> <p>En appuyant sur le bouton 4, la table sera ajustée à la position enregistrée précédemment définie 4</p>
4. Comment réinitialiser la hauteur de la table	<p>Appuyez et maintenez enfoncé le bouton " ▼ " pendant 3 secondes. L'écran affichera « RES ». Continuez à appuyer sur le bouton " ▼ " jusqu'à ce que la table atteigne la hauteur la plus basse et remonte à une hauteur courte. Relâchez le bouton pour finaliser la réinitialisation.</p>

## Code d'erreur

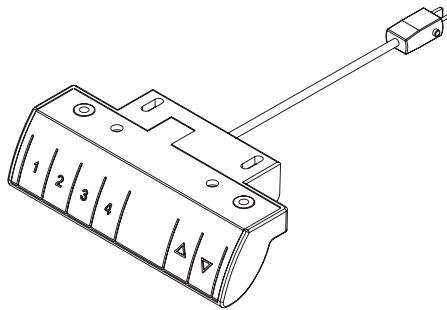
Code d'erreur	Description	Suggestions de solutions
E01	La tension du secteur dépasse les 45V.	Vérifiez l'alimentation secteur.
E02	L'écart de hauteur entre les 4 positions est supérieur à 1cm.	Réinitialisez le système.
E04	Le contrôleur manuel n'est pas connecté ou il existe une erreur de communication.	Vérifiez le câble de la commande manuelle.
E05	L'écran affiche "Arrêt" en cas de blocage.	Relâchez le bouton et redémarrez le système.
E06	L'alimentation principale n'a pas pu démarrer en raison d'une tension inférieure à 20V.	Remplacez l'alimentation principale ou vérifiez le câble d'alimentation principale.
E07	L'alimentation principale n'a pas pu démarrer en raison d'une tension inférieure à 20V.	Allumez à nouveau le système.
E08	Inclinaison de la table en mouvement.	Réinitialisez le système.
HOT	La température de l'alimentation est trop élevée ou elle dure plus longtemps que la durée définie dans les 18 minutes	Attendez que l'alimentation refroidisse ou laissez le système se reposer pendant 18 minutes avant de redémarrer.
E11	Le moteur 1 n'est pas connecté.	Vérifiez le câble.
E12	Erreur dans le canal d'échantillonnage du courant du moteur 1.	Remplacez la carte de commande.
E13	La phase du moteur 1 est perdue ou une ligne de phase est déconnectée.	Vérifiez si le fil de phase du moteur est anormal.
E14	Erreur Hall du moteur 1 ou ligne Hall déconnectée.	Vérifiez le signal Hall ou remplacez le câble de connexion.
E15	Court-circuit interne détecté dans le moteur 1.	Remplacez le moteur si nécessaire.
E16	Le moteur 1 est bloqué.	Réinitialisez le système.
E17	Le moteur 1 tourne dans la mauvaise direction.	Remplacez le câble du moteur ou le câble Hall en cas de problème.
E18	Le moteur 1 est surchargé.	Réduisez la charge sur le système.
E42	Erreur de mémoire.	Remplacez le contrôleur si nécessaire.
E43	Erreur du capteur d'arrêt.	Installez un nouveau contrôleur si celui en cours est défectueux.



1.Höhenverstellung	<p>1.Kurz die Taste "▲" oder "▼" drücken, um den Tisch höher oder niedriger einzustellen. Nach der Tasteneingabe bewegt sich die Tischplatte in die angegebene Richtung.</p> <p>2.Lange "▲" gedrückt halten, um die Tischplatte nach oben zu fahren. Auf dem Display des Steuerungselements wird die Höhe als Zahl angegeben.</p> <p>3.Lange "▼" gedrückt halten, um die Tischplatte nach unten zu fahren. Auf dem Display des Steuerungselements wird die Höhe als Zahl angegeben.</p>
2.Höhe einspeichern	Halten Sie einen der numerierten Knöpfe (1, 2, 3, 4) mindestens 2 Sekunden lang gedrückt. Dann wird die aktuelle Tischhöhe in den jeweiligen Speicher eingetragen. "H1 ~ H4" blinkt zur Bestätigung, wenn die Einstellung in den Speicher übertragen wurde. Nach weiteren 2 Sekunden wird die gespeicherte Höhe dann angezeigt.
3.Eingespeicherte Höheneinstellungen aufrufen	<p>Drücken Sie Knopf 1, um die Tischplatte auf die eingespeicherte Höhe fahren zu lassen.</p> <p>Drücken Sie Knopf 2, um die Tischplatte auf die eingespeicherte Höhe fahren zu lassen.</p> <p>Drücken Sie Knopf 3, um die Tischplatte auf die eingespeicherte Höhe fahren zu lassen.</p> <p>Drücken Sie Knopf 4, um die Tischplatte auf die eingespeicherte Höhe fahren zu lassen.</p>
4.Zurücksetzen	Halten Sie die "▼"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, auf dem Bildschirm wird "RES" angezeigt, drücken Sie die "▲"-Taste weiter, bis der Tisch seine niedrigste Höhe erreicht hat und kurz wieder ansteigt, lassen Sie die Taste los, um den Reset abzuschließen.

## Fehler-Codes

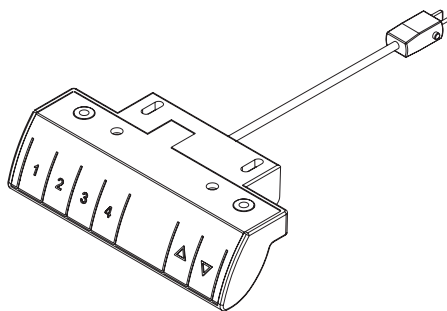
Fehler-Codes	Beschreibung	Behandlung
E01	Netzspannung über 45V.	Netzspannung überprüfen.
E02	Höhenabweichung zwischen den Gewindespindeln über 1cm.	Neuinitialisierung.
E04	Verbindungs- oder Kommunikationsfehler der Handsteuerung.	Kabel der Handsteuerung überprüfen.
E05	Stoppanzeige bei Hindernis.	Taste loslassen und neu starten.
E06	Erfolgloser Netzstart, unter 20V.	Netzstromversorgung austauschen oder Netzanschlusskabel überprüfen.
E07	Erfolgloser Netzstart, unter 20V.	wieder einschalten.
E08	Tischplatte kippt beim Laufen.	Neuinitialisierung.
HOT	Die Netztemperatur ist zu hoch oder sie läuft innerhalb von 18 Minuten länger als die eingestellte Zeit	Abwarten, bis das Netzteil abgekühlt ist, oder das System 18 Minuten lang ruhen lassen, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.
E11	Motor 1 nicht angeschlossen.	Anschlusskabel überprüfen.
E12	Motor 1 Stromabtakkanalfehler.	Steuerplatine austauschen.
E13	Motor 1 Phasenausfall, mit abgeklemmter Phasendraht.	Motor auf falschen Phasenanschlussüberprüfen.
E14	Motor 1 Hall-Fehler, oder-Hall-Draht abgeklemmt.	Hallsignal überprüfen oder Anschlusskabel austauschen.
E15	Motor 1 intetner 1 kurzschluss.	Motor austauschen.
E16	Motor 1 blockiert.	Neuinitialisierung.
E17	Motor 1 falsche Betriebsrichtung.	Motordrähte oder Hall-Drähte ersetzen.
E18	Motor 1 zu große Belastung, Überlast.	Belastung reduzieren.
E42	Speicherfehler.	Steuergerät austauschen.
E43	Fehler des Stoppsensors.	Steuergerät austauschen.



1. Ajuste de altura	<p>1. Presione brevemente "▲" o "▼" para subir o bajar la mesa. Tras pulsar, la mesa se moverá en la dirección seleccionada.</p> <p>2. Mantenga "▲" presionado para elevar la mesa.</p> <p>3. Mantenga "▼" presionado para bajar la mesa.</p>
2. Configuración de memoria/Guardar altura	Mantenga presionado uno de los botones numéricos (1, 2, 3, 4) durante al menos 2 segundos. La altura actual se guardará en la posición de memoria correspondiente. H1~H4 parpadearán para confirmar. Tras 2 segundos más, se mostrará la altura guardada.
3. Recuperar alturas guardadas	<p>Pulse 1 para mover la mesa a la altura guardada.</p> <p>Pulse 2 para mover la mesa a la altura guardada.</p> <p>Pulse 3 para mover la mesa a la altura guardada.</p> <p>Pulse 4 para mover la mesa a la altura guardada.</p>
4. Reinicio	Para borrar una memoria, mantenga presionado el botón correspondiente durante 3 segundos. Cuando el panel muestre RES, presione "▼" hasta que la mesa alcance la altura mínima. Luego, pulse "▲" una vez. La memoria se borrará.

## Códigos de Error

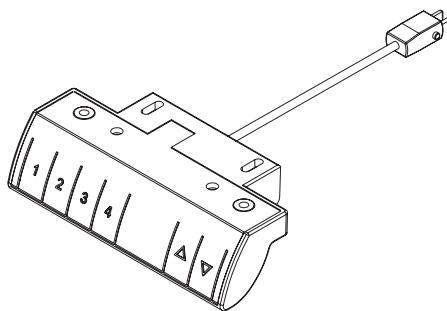
Código	Descripción	Solución sugerida
E01	Voltaje de red superior a 45V.	Verifique la alimentación eléctrica.
E02	Diferencia de altura entre las varillas roscadas > 1 cm.	Reinicialice el sistema.
E04	Mando manual no conectado o error de comunicación.	Compruebe el cable del control.
E05	Pantalla muestra "Stop" por bloqueo.	Suelte el botón y reinicie el sistema.
E06	Fallo de alimentación por voltaje < 20V.	Sustituya la fuente o verifique el cable.
E07	Fallo de alimentación por voltaje < 20V.	Vuelva a encender el sistema.
E08	Inclinación de la mesa durante el movimiento.	Reinicialice el sistema.
HOT	Sobrecalentamiento de la fuente o uso prolongado (>18 min).	Espere a que se enfríe o deje el sistema en reposo 18 min.
E11	Motor 1 no conectado.	Verifique el cable del motor.
E12	Error en el canal de muestreo de corriente (Motor 1).	Sustituya la placa de control.
E13	Fase ausente o cable desconectado (Motor 1).	Verifique las conexiones del motor.
E14	Error del sensor Hall o cable defectuoso (Motor 1).	Compruebe la señal Hall o sustituya el cable.
E15	Cortocircuito interno (Motor 1).	Sustituya el motor si es necesario.
E16	Motor 1 bloqueado.	Reinicialice el sistema.
E17	Motor 1 gira en dirección incorrecta.	Verifique los cables del motor o del sensor Hall.
E18	Sobrecarga del Motor 1.	Reduzca la carga del sistema.
E42	Error de memoria.	Sustituya el controlador si es necesario.
E43	Error del sensor de parada.	Instale un nuevo controlador.



1. Ajuste de altura	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pressione brevemente "▲" ou "▼" para subir ou descer a mesa. Após pressionar, a mesa se moverá na direção selecionada.</li> <li>2. Mantenha "▲" pressionado para elevar a mesa.</li> <li>3. Mantenha "▼" pressionado para baixar a mesa.</li> </ol>
2. Configuração de memória/Salvar altura	Pressione e segure um dos botões numéricos (1, 2, 3, 4) por pelo menos 2 segundos. A altura atual será salva no slot de memória correspondente. H1~H4 piscarão para confirmar. Após 2 segundos, a altura salva será exibida.
3. Recuperar alturas salvas	<p>Pressione 1 para mover a mesa para a altura salva.</p> <p>Pressione 2 para mover a mesa para a altura salva.</p> <p>Pressione 3 para mover a mesa para a altura salva.</p> <p>Pressione 4 para mover a mesa para a altura salva.</p>
4. Redefinição	Para limpar uma memória, segure o botão correspondente por 3 segundos. Quando o painel exibir RES, pressione "▼" até a mesa atingir a altura mínima. Em seguida, pressione "▲" uma vez. A memória será apagada.

## Códigos de Erro

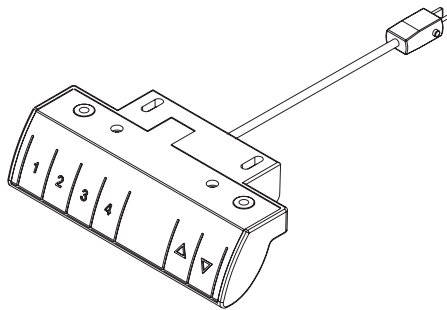
Código	Descrição	Solução sugerida
E01	Tensão da rede acima de 45V.	Verifique a alimentação elétrica.
E02	Diferença de altura entre as hastes roscadas > 1 cm.	Reinicialize o sistema.
E04	Controle manual não conectado ou erro de comunicação.	Verifique o cabo do controle.
E05	Exibição "Stop" em caso de bloqueio.	Solte o botão e reinicie o sistema.
E06	Falha na alimentação devido a tensão < 20V.	Substitua a fonte ou verifique o cabo.
E07	Falha na alimentação devido a tensão < 20V.	Reative a energia do sistema.
E08	Inclinação da mesa durante o movimento.	Reinicialize o sistema.
HOT	Superaquecimento da fonte ou uso prolongado (>18 min).	Aguarde o resfriamento ou descanse o sistema por 18 min.
E11	Motor 1 não conectado.	Verifique o cabo do motor.
E12	Erro no canal de amostragem de corrente (Motor 1).	Substitua a placa de controle.
E13	Fase ausente ou cabo desconectado (Motor 1).	Verifique as conexões do motor.
E14	Erro no sensor Hall ou cabo defeituoso (Motor 1).	Verifique o sinal Hall ou substitua o cabo.
E15	Curto-circuito interno (Motor 1).	Substitua o motor se necessário.
E16	Motor 1 travado.	Reinicialize o sistema.
E17	Motor 1 girando na direção errada.	Verifique os cabos do motor ou sensor Hall.
E18	Sobrecarga do Motor 1.	Reduza a carga no sistema.
E42	Erro de memória.	Substitua o controlador se necessário.
E43	Erro do sensor de parada.	Instale um novo controlador.



1. Regolazione dell'altezza	<p>1. Premere brevemente "▲" o "▼" per alzare o abbassare il tavolo. Dopo la pressione, il piano del tavolo si sposterà nella direzione selezionata.</p> <p>2. Tenere premuto "▲" per sollevare il piano.</p> <p>3. Tenere premuto "▼" per abbassare il piano.</p>
2. Memorizzazione/Salvataggio altezza	<p>Tenere premuto uno dei pulsanti numerati (1, 2, 3, 4) per almeno 2 secondi. L'altezza corrente verrà salvata nella posizione di memoria corrispondente. H1~H4 lampeggeranno per conferma. Dopo 2 secondi aggiuntivi, verrà visualizzata l'altezza salvata.</p>
3. Richiamare altezze salvate	<p>Premere 1 per spostare il piano all'altezza salvata.</p> <p>Premere 2 per spostare il piano all'altezza salvata.</p> <p>Premere 3 per spostare il piano all'altezza salvata.</p> <p>Premere 4 per spostare il piano all'altezza salvata.</p>
4. Ripristino	<p>Per cancellare una memoria, tenere premuto il pulsante corrispondente per 3 secondi. Quando il pannello mostra RES, premere "▼" fino a raggiungere l'altezza minima. Quindi, premere "▲" una volta. La memoria verrà cancellata.</p>

## Codici di Errore

Codice	Descrizione	Soluzione suggerita
E01	Tensione di rete superiore a 45V.	Verificare l'alimentazione elettrica.
E02	Differenza di altezza tra le aste filettate >1 cm.	Reinizializzare il sistema.
E04	Telecomando non connesso o errore di comunicazione.	Controllare il cavo di controllo.
E05	Visualizzazione "Stop" in caso di blocco.	Rilasciare il pulsante e riavviare il sistema.
E06	Avvio fallito per tensione <20V.	Sostituire l'alimentatore o verificare il cavo.
E07	Avvio fallito per tensione <20V.	Riacendere il sistema.
E08	Inclinazione del piano durante il movimento.	Reinizializzare il sistema.
HOT	Surriscaldamento dell'alimentatore o uso prolungato (>18 min).	Attendere il raffreddamento o sospendere l'uso per 18 min.
E11	Motore 1 non connesso.	Controllare il cavo del motore.
E12	Errore nel canale di campionamento corrente (Motore 1).	Sostituire la scheda di controllo.
E13	Fase mancante o cavo scollegato (Motore 1).	Verificare le connessioni del motore.
E14	Errore del sensore Hall o cavo difettoso (Motore 1).	Controllare il segnale Hall o sostituire il cavo.
E15	Cortocircuito interno (Motore 1).	Sostituire il motore se necessario.
E16	Motore 1 bloccato.	Reinizializzare il sistema.
E17	Motore 1 ruota nella direzione errata.	Verificare i cavi del motore o del sensore Hall.
E18	Sovraccarico del Motore 1.	Ridurre il carico sul sistema.
E42	Errore di memoria.	Sostituire il controller se necessario.
E43	Errore del sensore di arresto.	Installare un nuovo controller.



1. Reglarea înălțimii	<p>1. Apăsați scurt butonul „▲” sau „▼” pentru a ridica, respectiv a coborî masa. După apăsarea butonului, blatul mesei se va deplasa în direcția indicată.</p> <p>2. Țineți apăsat „▲” pentru a ridica blatul mesei. Înălțimea este afișată sub formă numerică pe ecranul panoului de control.</p> <p>3. Țineți apăsat „▼” pentru a coborî blatul mesei. Înălțimea este afișată sub formă numerică pe ecranul panoului de control.</p>
2. Setarea memoriei / Salvarea înălțimii	Țineți apăsat unul dintre butoanele numerotate (1, 2, 3, 4) timp de cel puțin 2 secunde. Înălțimea curentă a mesei va fi stocată în slotul de memorie corespunzător. Indicatoarele H1-H4 vor clipi pentru a confirma că setarea a fost salvată. După încă 2 secunde, înălțimea salvată va fi afișată.
3. Rechemarea setărilor de înălțime salvate	<p>Apăsați butonul 1 pentru a muta blatul mesei la înălțimea salvată.</p> <p>Apăsați butonul 2 pentru a muta blatul mesei la înălțimea salvată.</p> <p>Apăsați butonul 3 pentru a muta blatul mesei la înălțimea salvată.</p> <p>Apăsați butonul 4 pentru a muta blatul mesei la înălțimea salvată.</p>
4. Resetare	Pentru a șterge memoria și a reseta sloturile de memorie, țineți apăsat butonul corespunzător timp de 3 secunde. Când panoul de control afișează mesajul „RES”, apăsați și mențineți apăsat butonul „▼”. Coborâți blatul mesei la înălțimea minimă și apăsați o dată „▲”. Aceasta ar trebui să șteargă memoria.


## Coduri de eroare


Cod eroare	Descriere	Sugerere de rezolvare
E01	Tensiunea rețelei electrice depășește 45V.	Verificați alimentarea electrică de la rețea.
E02	Abaterea de înălțime dintre tije depășește 1 cm.	Reinicializați sistemul.
E04	Telecomanda nu este conectată sau există o eroare de comunicare.	Verificați cablul telecomenzii.
E05	Ecranul afișează „Stop” când este blocat.	Eliberați butonul și reporniți sistemul.
E06	Alimentarea principală nu s-a putut porni din cauza unei tensiuni mai mici de 20V.	Înlocuiți sursa de alimentare principală sau verificați cablul de alimentare principal.
E07	Alimentarea principală nu s-a putut porni din cauza unei tensiuni mai mici de 20V.	Porniți din nou sistemul.
E08	Blatul mesei se înclină în timpul mișcării.	Reinicializați sistemul.
HOT	Temperatura sursei de alimentare este prea ridicată sau funcționează mai mult decât timpul setat în 18 minute.	Așteptați ca sursa de alimentare să se răcească sau lăsați sistemul să se odihnească 18 minute înainte de a reporni.
E11	Motorul 1 nu este conectat.	Verificați cablul.
E12	Eroare pe canalul de eșantionare a curentului motorului 1.	Înlocuiți placa de control.
E13	Lipsește o fază la motorul 1 sau o linie de fază este deconectată.	Verificați dacă conexiunea firului de fază al motorului este anormală.
E14	Eroare senzor Hall la motorul 1 sau firul Hall este deconectat.	Verificați semnalul Hall sau înlocuiți cablul de legătură.
E15	Scurtcircuit intern detectat la motorul 1.	Înlocuiți motorul dacă este necesar.
E16	Motorul 1 este blocat.	Reinicializați sistemul.
E17	Motorul 1 funcționează în direcția greșită.	Înlocuiți firul motorului sau firul Hall dacă există o problemă.
E18	Motorul 1 este supraîncărcat.	Reduceți sarcina sistemului.
E42	Eroare de memorie.	Înlocuiți controllerul dacă este necesar.
E43	Eroare senzor de oprire.	Instalați un controller nou dacă cel actual este defect.

Input voltage	110-240(AC)	V
Input AC frequency	50-60	Hz
Output voltage	29	V
Output current	1.8	A
Output power	52.2	W
Average active efficiency	85	%
Efficiency at low load (10 %)	76.58-72.73	%
No-load power consumption	0.104	W

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**US**

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC  
7777 Center Ave. Suite 430  
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**UK**


 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK LTD  
1 Northampton Cross Logistics Park  
Northampton Cross Road  
Northampton  
Nn4 9FH  
Tel: 0800 240 4050  
enquiries@mhstar.co.uk  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:


**CA**

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.  
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,  
Canada  
M2H 2W1  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.  
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,  
Canada M2H 2W1  
Fabriqué en Chine

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

**DE**


 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

**IT**


 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:


**ES**

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.


Importator/Producător/REP:

**RO**

Aosom Romania SRL  
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32  
Bucuresti, Sector 2  
Tel: +40 312294730  
clienti@aosom.ro  
Fabricat in China

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

**FR**

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE



**FR**

Cet appareil, ses accessoires, cordons et batteries se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

